

# ARAGON

expres

Depósito legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, 2. Teléf. 21 6983 - Télex. 58054

MIÉRCOLES, 19 DE DICIEMBRE 1973  
Precio: 6 pesetas - Año III - Núm. 1.212

**MADRID**

**AYER**

**Grandes medidas de seguridad en torno a Kissinger**

(Información en página 4)

**HOY**

**Las urnas del Colegio de Abogados, muy vigiladas**

(Información en página 3)

**La recepción de petróleo en España ha disminuído en un 15 por ciento**

# SOMBRIO

# PANORAMA

**LAS RESTRICCIONES EN LOS ENVÍOS HAN SIDO IMPUESTAS POR LAS GRANDES COMPAÑÍAS INTERNACIONALES.**

**LA PERTINAZ SEQUÍA ESTA CAUSANDO, POR OTRA PARTE, UN AUMENTO EN EL CONSUMO DE FUEL PARA LAS CENTRALES TÉRMICAS, DADA LA SITUACIÓN DEFICIENTE DE NUESTRAS RESERVAS HIDROELECTRICAS.**

**S**E calcula en un 15 por 100, aproximadamente —según informa Europa Press— el descenso registrado en la recepción de petróleo crudo en las refinerías españolas durante las últimas semanas, como consecuencia de la situación creada en esta materia prima por parte de los países productores. La baja ha afectado a todas las refinerías, según se ha informado en medios relacionados con el sector, aunque la incidencia ha sido desigual de unas a otras.

Tres técnicos españoles, como representantes oficiales de nuestro país, se encuentran ya en Arabia Saudita para controlar la recepción y salida de crudos con destino a España. Hasta el momento no se ha registrado ninguna dificultad por parte de los países árabes, que continúan observando una política de abierta

cooperación hacia España. Al parecer, son algunas compañías petrolíferas internacionales las que han restringido los suministros aduciendo los cortes que en origen tienen por parte de los países productores.

Se calcula que España tiene reservas de crudos y productos refinados para unos 120 días; mientras, viajan ya hacia España barcos que aseguran el suministro para otro mes más. Sin embargo, continúa temiéndose un mayor aumento en el consumo de fuel para centrales térmicas dada la situación deficiente de nuestras reservas hidroeléctricas. Esto motivará —de no llover intensamente— el corte de suministros eléctricos, como ayer anunció el ministro de Industria, a partir del próximo mes de enero.

# TERROR Y SANGRE

**(EN EL ÚLTIMO SECUESTRO AEREO)**

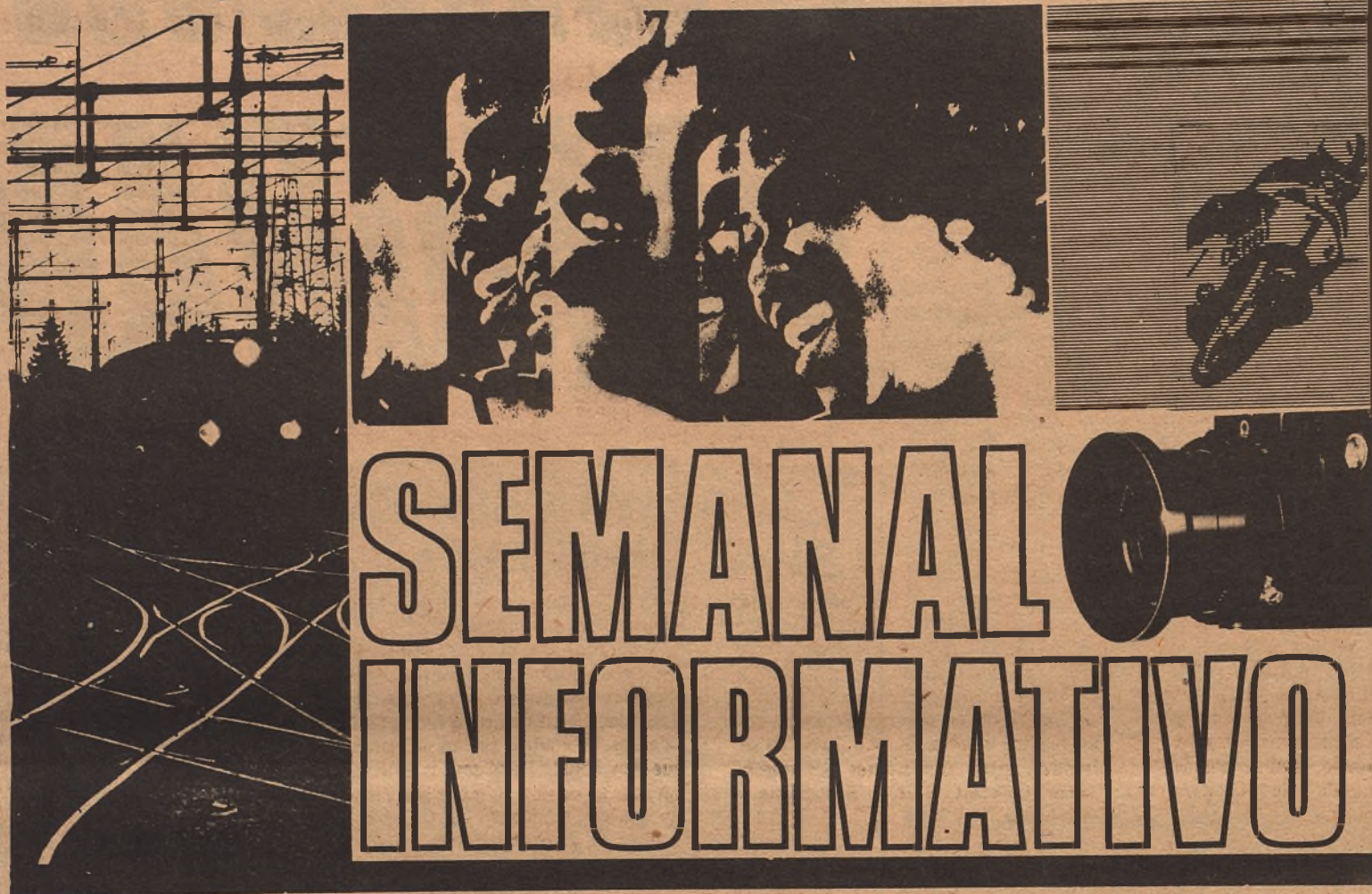


INSTITUTO DE ESTUDIOS ARAGONESES  
Diputación de Huesca

INFORMACION GRAFICA EN PAGINA 16



# AQUI RADIOTELEVISION ESPAÑOLA



## SEMANAL INFORMATIVO

"SEMANAL INFORMATIVO" SE EMITE TODOS LOS SÁBADOS EN EL PROGRAMA NOCTURNO DE LA PRIMERA CADENA.

EL PROGRAMA ANALIZA EN PROFUNDIDAD AQUELLOS TEMAS QUE HAN DESTACADO A LO LARGO DE LA SEMANA EN EL CAMPO POLÍTICO, ARTÍSTICO, CIENTÍFICO O, SIMPLEMENTE, HUMANO.

UN EQUIPO DE PROFESIONALES DEL PERIODISMO, A LA BÚSQUEDA DE UN ÁNGULO DIFERENTE DE LA NOTICIA. LA INFORMACION, PRESENTADA Y ANALIZADA EN SUS ASPECTOS INÉDITOS.

DIRIGE EL PROGRAMA PEDRO ERQUICIA.

COORDINA Y PRESENTA, JOSÉ ANTONIO SILVA.



ESTUDIOS  
AUTOARAGONESAS

Diputación de Huesca

En el Consejo del Reino y en las Cortes

# Muchas candidaturas únicas para cubrir las vacantes



Muchos serán los votantes que acudan hoy a las urnas del Colegio de Abogados: Ruiz Giménez -versus- Pedrol Rius

MADRID, 19 (Crónica de nuestro corresponsal)

El alcalde de Madrid, don Miguel Angel García Lomas, y el secretario general de la Organización Sindical, don Alejandro Fernández Sordo, serán proclamados hoy consejeros del Reino —el más alto cuerpo consultivo del país— para cubrir las vacantes existentes en el mismo por los grupos de Administración Local y en la Organización Sindical, respectivamente, al haberse presentado en candidatura única para cubrir dicha vacante.

Para cubrir la vacante existente en el Consejo del Reino por el grupo de Rectores de Universidad, se han presentado los rectores de las Universidades Complutense y Autónoma de Madrid, señores González Alvarez y Nieto Gallego. En este caso sí deberán celebrarse elecciones.

Tampoco se celebrará elección para cubrir las dos vacantes existentes en la Comisión Permanente de las Cortes Españolas, ya que se han presentado en candidatura única del grupo de Administración Local, el alcalde de Barcelona, señor Masó Vázquez y por el grupo de rectores de instituciones culturales, el señor Clavero Arévalo. Ambos también serán proclamados miembros de la Comisión Permanente de las Cortes.

Para cubrir las dos vacantes de consejeros nacionales, en representación de los procuradores de la Administración Local, tampoco se celebrarán elecciones y serán proclamados los únicos candidatos presentados, señores Samaranch, de la

Diputación Provincial de Barcelona, y Alarcón Constant, alcalde de Córdoba. Entre los cuatro consejeros nacionales que representan a los procuradores de la Administración Local, se celebrará la elección de su representante en la Comisión Permanente de su Consejo Nacional, que también está vacante. Es decir, habrá de ser elegido entre los señores Samaranch, Alarcón Constant, Díaz de Bustamante y Porto Anido.

## HOY, ELECCIONES EN EL COLEGIO DE ABOGADOS

Durante ocho horas, de nueve de la mañana a cinco de la tarde, se celebrarán

hoy las elecciones en el Colegio de Abogados de Madrid, para cubrir en su totalidad los puestos de la actual Junta de Gobierno, que vienen rigiendo provisionalmente el destino de la corporación desde el mes de junio de 1972. Las elecciones, por razones obvias, han despertado en estas latitudes gran interés y expectación, incluso a nivel de calle.

Dos son las candidaturas completas presentes en estas elecciones: una, encabezada por el ex-ministro y ex-embajador don Joaquín Ruiz-Giménez —más bien política aunque los interesados insistan en negarlo una y otra vez—, y otra por don Antonio Pedrol Rius —eminente profesional—, como decanos.

Por otra parte existen las candidaturas individuales de don José María Martínez del Val para bibliotecario y don Jaime Miralles Lloberas para diputado noveno.

Actualmente el censo electoral del Colegio de Madrid está formado por 8.600 abogados con derecho a voto, de los que 4.697 son ejercientes, cuyo voto tiene doble valor que el emitido por los no ejercientes, que son 3.902. ¿Cuál será la afluencia de votantes en las elecciones que comentamos? En general, el número de votantes en el Colegio de Abogados de Madrid no suele exceder del 30 por ciento, si bien en las elecciones de 1969 llegó al 50 por ciento, dada la importancia que se concedió al enfrentamiento electoral de los señores Ruiz-Giménez y Del Valle Iturriaga. En las

elecciones de hoy, con cierta semejanza a las de 1969, la cifra de votantes no se espera que sea tampoco inferior al 50 por ciento. ¿Quién ganará? El pronóstico, dada la gran igualdad de fuerzas, resulta muy difícil. Curémonos en salud escribiendo que cualquiera de los dos...

## HOMENAJE A DON PEDRO SAINZ RODRIGUEZ

Homenaje de la Peña Valenciana al catedrático, ex-ministro y escritor don Pedro Sainz Rodríguez. Junto con el agasajado presidieron el grato almuerzo que tuvo lugar en el restaurante "Valentín", y al que asistieron destacadas y diversas personalidades de la vida nacional, el marqués de Luca de Tena, marquesa de Quintanar, Duquesa de Durcal y don José María de Cossío, presidente de la peña. A los postres leyó las adhesiones el eterno anfitrión, don Félix Hernández. Ofreció el acto don Miguel Pérez Ferrero —"don Pedro es un lujo de España"—. Hablaron seguidamente don José Camón Aznar quien se refirió extensamente a esta obra gigantesca que está preparando Sainz Rodríguez llamada "Historia de la espiritualidad religiosa española", y don José María de Cossío. El insigne humanista tuvo la virtud de convertir el protocolario parlamento de gracias en una auténtica conferencia, llena de contenido y emoción.

José Antonio FLAQUER

## NOTA OFICIAL DE ENSIDESA SOBRE EL ACCIDENTE DE VERIÑA:

# TRABAJABA a TURNO COMPLETO

PERO NO SE PRODUJERON NI SIQUIERA HERIDOS LEVES GRACIAS A LAS MEDIDAS TOMADAS POR LOS SERVICIOS DE SEGURIDAD

MADRID, 19 "Europa Press".— La producción de acero en la factoría de Veriña estará interrumpida durante un plazo aproximado de 10 a 15 días en que se estima poder poner en servicio uno de los tres convertidores y a continuación (en un plazo difícil de predecir en estos momentos) se incorporarán los otros dos, señala una nota oficial de Ensidesa hecha pública hoy con motivo de la avería en la acería LD.

medidas pertinentes, desalojando el taller y tratando de limitar los daños materiales. Ayudaron a los servicios de Veriña los de la factoría de Avilés.

Los daños producidos —informa Ensidesa— han sido consecuencia no del impacto o invasión del arrabio líquido sino de la onda de calor producida por el vertido de la masa incandescente. Dicha onda penetró a través de las galerías de servicio donde se alojan los cables de conducción de energía y las celdas de aparellaje eléctrico, que son las que más daños han sufrido. No es posible dar todavía una valoración de los daños, cuya valoración se está realizando. El resto de la factoría sigue trabajando normalmente.

La avería —expone también la nota— se produjo a las 5 horas de la madrugada del día 17, por perforación de uno de los dos mezcladores instalados en la acería. La causa parece localizada en un fallo del refractario que determinó la perforación casi inmediata de la chapa de una de las dos tapas laterales del mezclador. Previamente no se

había denunciado ninguna anomalía en los aparatos de control.

La acería estaba trabajando a turno completo, es decir, con la totalidad de su plantilla. No se produjeron accidentes personales ni siquiera heridos leves, siendo de destacar la labor de los servicios técnicos y de seguridad de la factoría que inmediatamente tomaron las

## ULTIMA HORA DE LA MAÑANA

# LAS URNAS, MUY VIGILADAS

MADRID, 19.- (Europa Press).— A las nueve en punto de esta mañana ha comenzado con asistencia de unos doscientos cincuenta letrados, en la sede del Colegio Oficial de Abogados de Madrid la segunda y última junta general ordinaria del año de la corporación, presidida por el decano de la misma, don Basilio Edo Monzoni.

El primer punto del orden del día fué la lectura y aprobación del acta de la junta anterior, en la que se había acordado la convocatoria de elecciones para cubrir la totalidad de los puestos de la junta de gobierno del citado colegio. Tras ser leída por un colegiado, a petición del propio secretario, el acta resultó aprobada.

El segundo punto del orden del día hacía referencia al presupuesto para el año 1974. Al iniciarse el debate en torno al este tema, intervino el abogado don Miguel Cid Cebrián, presidente del grupo de abogados jóvenes, quien solicitó que en el mencionado presupuesto fuera incluida una partida de 507.675 pesetas para este grupo. Esta petición fue apoyada por don Eugenio Palau, miembro de una de las candidaturas que se presentan a las elecciones.

La junta de gobierno en funciones respondió que la cantidad solicitada podía ser deducida de otras partidas, y el presupuesto fué aprobado con la inclusión de la partida solicitada, que no supuso incremento en el presupuesto previamente fijado.

Posteriormente, sobre las diez menos cuarto de la mañana, y en presencia de todos los candidatos, se inició la votación para designar nueva junta de gobierno. Los colegiados depositaron sus papeletas en cinco urnas, que están vigiladas por los miembros de la actual junta de gobierno y del grupo de abogados jóvenes.

## EN AVENIDA CALVO SOTELO

Se alquilan dos pisos de 6 y 7 habitaciones, bien de precio. TELEFONO 21 69 83

## COLOCACIONES

OFRECESE señorita estudiante para cuidar niños, de 5,30 a 9,30 de la tarde. Teléfono 250 270.

Diputación de Huesca

ARAGON/exprés, PAG. 3

## LA ALMUNIA DE DOÑA GODINA, SE INTEGRA EN LA RED AUTOMÁTICA PROVINCIAL DE ZARAGOZA Y EN LA RED AUTOMÁTICA NACIONAL

A partir de las 17 horas del martes, día 18 de diciembre, los abonados al servicio telefónico de La Almunia de Doña Godina, pueden obtener las siguientes comunicaciones automáticas:

- Entre sí y con los de Zaragoza, Alagón, Calatayud, Cuarte de Huerva, Mallén y Novillas, marcando directamente el número del abonado con el que deseen comunicar.
- Con los de las poblaciones de la Red Automática Nacional que se relacionan a continuación, anteponiendo al número del abonado que interese, el Código Territorial que se indica:

951 Almería y RAP	91 Madrid y RAP
965 Alicante y RAP	952 Málaga y RAP
918 Avila	968 Murcia y RAP
924 Badajoz y RAP	985 Oviedo y RAP
93 Barcelona y RAP	988 Palencia y RAP
944 Bilbao y RAP	971 Palma Mallorca y RAP
947 Burgos y RAP	928 Las Palmas y RAP
927 Cáceres y RAP	948 Pamplona y RAP
956 Cádiz y RAP	986 Pontevedra y RAP
964 Castellón y RAP	923 Salamanca y RAP
926 Ciudad Real y RAP	943 San Sebastián y RAP
957 Córdoba y RAP	942 Santander y RAP
981 La Coruña y RAP	922 Sta. Cruz Tenerife y RAP
972 Gerona	954 Sevilla y RAP
958 Granada y RAP	975 Soria
911 Guadalajara	977 Tarragona y RAP
955 Huelva y RAP	974 Teruel y RAP
974 Huesca y RAP	925 Toledo y RAP
953 Jaén y RAP	963 Valencia y RAP
987 León y RAP	983 Valladolid y RAP
973 Lérida y RAP	945 Vitoria y RAP
941 Logroño y RAP	988 Zamora y RAP

Asimismo, los abonados de Zaragoza, Alagón, Calatayud, Cuarte de Huerva, Mallén y Novillas, pueden hablar con los de La Almunia de Doña Godina, marcando directamente el número del abonado deseado.

SARS

COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

SOLDADURA MODERNA M A R F E L

# Félix MARUGAN

LAGASCA, 17 -- TELEFONOS: 220150 y 229423

## GALERIAS de ARTE

SALA NAHARRO

SUBASTAS ARTE EN PREPARACION

(Plaza La Justicia)

MANIFESTACION, 9

SALA LIBROS

FUENCLARA, 2

EL PINTOR EGIPCIO

AHMED M. NAVAR

Del 15 al 27 de diciembre

SALA N'ART

DIRECCION NAHARRO

Manifestación, 9

EN BREVE

CASEDAS

GALERIA BLANCO

EXPONE VICENTE MIRALLES

PONZANO, 8

ATENAS

PAZ, 7

EXPONE

EQUIPO REALIDAD

LEA TODAS LAS TARDES ARAGON/EXPRES

## nacional

En Madrid

# Grandes medidas de seguridad en torno a Kissinger

ANTE LA AMENAZA DE MUERTE QUE PESA SOBRE ÉL POR PARTE DE UNA ORGANIZACIÓN EXTREMISTA PALESTINA

MADRID, 19 "Europa Press".— Grandes medidas de seguridad han sido adoptadas en Madrid con motivo de la visita del secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger. Estas medidas han sido comparadas, en medios periodísticos de la capital, a las que se adoptan en visitas oficiales de jefes de Estado. Al respecto se recuerda que sobre Kissinger pesa una amenaza de muerte por parte de una organización extremista palestina.



En el aeropuerto de Barajas había un visible despliegue de Policía Armada y Guardia Civil, en las inmediaciones del edificio

y terrazas del mismo. En las terrazas se podía observar la presencia de agentes con armas largas en la mano y prismáticos

en algunos casos. Asimismo, la autopista de Barajas y todos los pasos elevados y puentes que cruzan por encima de ella, estaban fuertemente vigilados, así como el vehículo en el que viajaba el secretario de Estado norteamericano. Las calles por las que pasó el doctor Kissinger en sus desplazamientos por Madrid eran objeto de vigilancia por parte de las fuerzas del orden.

Cuando el avión del secretario de Estado norteamericano tomó tierra en Barajas, las primeras personas en bajar, antes incluso del doctor Kissinger, fueron varios miembros del séquito de seguridad, que tomaron posiciones en las inmediaciones de la escalerilla del aeropuerto.

El secretario de Estado norteamericano se aloja en el "Hotel Palace" de la capital de España, del que han sido reservadas dos plantas completas para el señor Kissinger y acompañantes. Precisamente la grúa municipal de Madrid ha procedido a retirar algunos vehículos que se encontraban estacionados en los alrededores del hotel y fueron trasladados a otros lugares o al depósito municipal. Los propietarios de estos vehículos no deberán abonar nada por recogerlos e incluso, si así lo desean, la grúa se los devolverá a la puerta de sus domicilios.

Hay también dificultad por parte de los medios informativos para conocer los horarios de los desplazamientos y visitas que realiza el doctor Kissinger, debido a las medidas de seguridad adoptadas.

Al igual que en las visitas de personalidades políticas de relieve, los periodistas que cubren esta información necesitan estar acreditados ante la Dirección General de Prensa y deben llevar distintivos que les han sido entregados, para poder ser identificados rápidamente.

## BASILIO

PUES SI, TUVE QUE VENDER EL COCHE PARA COMPRAR GASOLINA!



CHISTE ACTUALIZADO

PASTORAL DE MONSEÑOR ARAUJO SOBRE LA PAZ

### "La lucha de clases es ajena al cristianismo auténtico"

EL FERROL DEL CAUDILLO, 19.—"Europa Press".— El obispo de El Ferrol del Caudillo, monseñor Miguel Araujo Iglesias, ha publicado una importante carta pastoral sobre el día de la paz que se celebrará el próximo 1 de enero. Comenta el lema de este año, indicado por Pablo VI: "La paz depende también de ti".

En primer lugar, precisa que la paz debe ser construida en el corazón y no en la apelación excesiva al cambio de estructuras, "que tienen el peligro de descubrir la paja en el ojo ajeno". Sin embargo, mirando en nuestro entorno, se observa que la guerra no está exclusivamente localizada en el Oriente Medio o lejano, sino que está en nuestros hogares, en nuestras calles y lugares de trabajo. En este sentido, cita el espíritu de competición, que resulta a veces agresivo, el refinamiento de la violencia, con una delincuencia mayor en las naciones más desarrolladas, la neurosis de agresividad y de nerviosismo entre los ciudadanos, y el deterioro de las relaciones interpersonales.

Concreta, en segundo lugar, que los cristianos no debemos renunciar a la paz, aunque no podemos aceptar programas dados por pseudo-profetas, porque nuestra paz está en Cristo, que además en estos días de Navidad se nos presenta de un modo especial. Después, se refiere al cristiano como portador de la paz, a la paz como responsabilidad y misión, y hace una llamada a la revisión de ciertas

actitudes, entre las que alude a las relaciones verdaderamente fraternales que deben existir entre todos, para ser constructores de la paz "en nuestro mundo familiar, en el círculo de nuestras amistades, o en los centros donde trabajamos".

#### LUCHA DE CLASES

Finalmente dedica un apartado a la lucha de clases que pretenden defender algunos católicos. Textualmente dice: "Es un hecho que en nuestros días no pocos cristianos, por el buen deseo de situarse de parte de los débiles, derivan en sus opciones políticas no ya hacia un socialismo más o menos utópico, sino hacia sus fundamentos marxistas. Y así dan por bueno tal sistema como instrumento de análisis social y preconizan una toma de posición en favor de la lucha de clases, que se hace cristiana —dicen ellos— bajo el signo del amor".

"No sólo se hace teología política —añade—, sino teología de la liberación y hasta de la revolución. Y en vez de juzgarlo todo a la luz de la palabra de Dios, se somete la palabra

de Dios al juicio de Marx. Más aún. No contentos con la aceptación del marxismo, como sistema económico, tratan de introducir su dialéctica de lucha interior en la misma Iglesia, como elemento necesario para su "aggiornamento", transformando lo católico en un reino de cantonalismos, y el pluralismo, en una lucha de facciones".

Termina diciendo el prelado que este "no es el cristianismo de Cristo", ni como "lo han entendido a lo largo de los siglos de la historia de la Iglesia, los únicos de cuyo cristianismo auténtico nos consta: los mártires y los santos".

### UN SACERDOTE DE EIBAR MULTADO CON 100.000 PTS.

EIBAR (Guipúzcoa), 19 (Cifra).— Con cien mil pesetas ha sido multado por la autoridad gubernativa don Félix Vergara, encargado de la parroquia de Azitain de Eibar. Parece ser que el motivo de la sanción obedece al contenido de una homilía que pronunció los días 1 y 2 de este mes.

#### ARZOBISPO DE MARSELLA:

### "EL RESPETO A LA VIDA DEL EMBRION TIENE SU COHERENCIA PROPIA"

MARSELLA (Europa Press).— "Bajo pretexto de un falso pluralismo, no hay que dejar creer a los católicos que no tienen por qué imponer su moral al resto de los franceses; pues el respeto a la vida del embrión es una posición que tiene su coherencia propia, estrictamente humana, independiente de todo motivo religioso", afirma el arzobispo de Marsella, monseñor Roger Etchegaray, en una pastoral publicada en el Boletín de la archidiócesis sobre el aborto.

#### AMARGA EXPERIENCIA

Monseñor Etchegaray añade que "hace poco tiempo, ningún estado del mundo soñaba con

desriminalizar el aborto. De repente, como por contagio, en todas partes el edificio jurídico se desploma en un clima de pánico, de pasión, de "lodazal

legal" y quizá de remordimiento; pues ya los primeros países liberalizadores empiezan a tener la amarga experiencia de que el aborto libre levanta más problemas de los que puede resolver, y que el aborto legalizado no es el verdadero remedio a la riada de abortos clandestinos, la mayor parte de los cuales han sido realizados por razones diferentes de las que la legalización tiene en cuenta".

"Mucho más —prosigue—, la trágica constatación de estos países prueba que es necesario que una puerta sea cerrada o abierta y que no se puede tener mucho tiempo un cerrojo a medio abrir; sobre todo en una sociedad en la que las mentalidades, cada vez menos exigentes y resistentes, se arriesgan a transformar un último y excepcional recurso por medio del control de natalidad".

#### POSTURA DE LA IGLESIA

Más adelante señala que "si la Iglesia defiende los orígenes de la vida, con un cuidado celoso e imperturbable, que nadie encuentra excesivo, es porque sabe que una cesión en este punto arrastraría otras etapas de la vida. Pues todo se mantiene. No se puede acusar más a la Iglesia de ingenuidad o de rigidez. No ignora las cuestiones que plantea el progreso de la biología. No ignora tampoco situaciones dramáticas en tantos hogares. Sino que piensa que una promoción de la política social y familiar es más urgente que un cambio en la legislación sobre el aborto. También piensa que si se tiene en cuenta todo lo que ha sido puesto en duda, su actitud será juzgada como más humana, pues evita al hombre equivocarse sobre sí mismo".

#### CONCEPCION MINIMALISTA

Por otra parte, monseñor Etchegaray precisa que "una concepción minimalista de la ley querría que se contentara con tomar acta de lo que se ha vivido en un momento dado por la sociedad; en este sentido la ley seguiría el sube y baja de una comunidad.

### LA SITUACION ASTURIANA, ESTACIONARIA

OVIEDO, 19 ("Europa Press").— Después de un día de paro, ayer volvió a la normalidad la mina privada "Marigueta", de la zona de Quirós, mientras continúa el paro parcial en la explotación privada "Minas de Figaredo" y la empresa nacional "Hunosa".

En "Hunosa", de un total de 14.444 mineros que componen la plantilla de sus 26 pozos, acudieron a trabajar —en relevo único— 4.063, faltaron 7, están sancionados con suspensión de empleo y sueldo 6.058 y se encuentran sin ocupación 4.316.

Por lo que respecta a "Minas de Figaredo", faltaron al trabajo 613 de sus 779 productores.

En el sector de la construcción, están en paro 160 de los 250 trabajadores de Vega de Arriba (Mieres) de la empresa "Constructora Asturiana" y 58 peones de los 116 trabajadores de "Huarte y Compañía" en las obras de construcción de la nueva residencia sanitaria de Langreo. En ambos casos, el paro se debe a problemas de salarios.

#### LA COORDINADORA DEL VALLE DEL NALÓN, DESARTICULADA

OVIEDO, 19 (Cifra).— La Jefatura Superior de Policía de Oviedo ha hecho pública una nota en relación con una serie de actuaciones policiales llevadas a cabo con motivo del actual conflicto laboral en las cuencas mineras asturianas.

Dicha nota dice, entre otras cosas, que "por los servicios de investigación social de la Jefatura Superior de Policía, ha sido descubierta una actividad clandestina de un grupo de individuos alentadores de la extensión y mantenimiento del desorden social, desarticulando una titulada "Coordinadora del Valle del Nalón", responsable, a través de reuniones, difusión de propaganda clandestina y su actuación personal, de un programa que tenía por objeto la alteración de la paz social y laboral".

"Como responsables más caracterizados-prosigue la nota—

han sido detenidos y, con las diligencias oportunas, puestos a disposición de la autoridad judicial, las siguientes personas: Emiliano Menéndez de Dios, Manuel Nevado Madrid, Alberto Villar Torre, Andrés Avelino Fernández Pérez, José Manuel Celorio Menéndez, Antonio Paz Villarán, Faustino Aurelio Fernández García, José Marcelino Díaz Fernández, Juan Carlos Álvarez Fernández, José Toimil Álvarez, Segundo González Magdalena, Juan José García García, Manuel Clemente García González, Francisca Luis Roza Pontigo y Carlos Aller Pérez".

Los 15 detenidos son vecinos todos ellos del Valle del Nalón.

Agrega la referida nota que prosiguen las investigaciones para la total desarticulación del grupo citado, así como para la detención de la totalidad de sus responsables.

#### DESPEDIDOS 41 TRABAJADORES DE "MONTAJES NERVION"

SEVILLA, 19 (Europa Press).— La dirección de la empresa "Montajes Nervión" despició hoy a 41 trabajadores que estaban implicados en el paro que comenzó el miércoles día 12, en demanda de un aumento salarial de 700 pesetas por semana a partir del 1 de enero próximo.

Del resto de la plantilla,

colocada al servicio de "Astilleros Españoles" 76 obreros han firmado la baja voluntaria con perspectiva de ingreso inmediato y 39 se reincorporaron al trabajo el fin de semana pasado, a requerimiento de la empresa. El requerimiento fue dirigido el viernes por la tarde a todos los trabajadores en paro.

#### PAROS LABORALES EN TRES FIRMAS BARCELONESAS

BARCELONA, 19 (Cifra).— Continúan hoy los paros intermitentes que se vienen registrando en la fábrica de "Electrónica Industrial" y que afectan a seiscientos treinta y dos trabajadores. En vista de ello, la dirección de la empresa ha sancionado con dos días de empleo y sueldo a 401 trabajadores y ha abierto expediente a 14 enlaces y vocales jurados.

Los motivos de estos paros se relacionan con las conversaciones sobre el nuevo convenio colectivo.

También hubo alteraciones de una hora de duración en "Gallina Blanca" de San Juan Despí y en la fábrica "Piher" de Badalona, en donde se registró un paro durante toda la jornada nocturna afectando a 66 trabajadores. En ambos casos el motivo ha sido las deliberaciones de los convenios colectivos.

EN EL AIRE...

# radio Juventud

... Y PARA USTEDES

MAÑANA, JUEVES...

"AL AIRE DE LA JOTA". A las 7.30

"MUSICAL DE ESPAÑA". A las 11.30.

"GRADERIO". 13.50.

"COMENTARIO DE

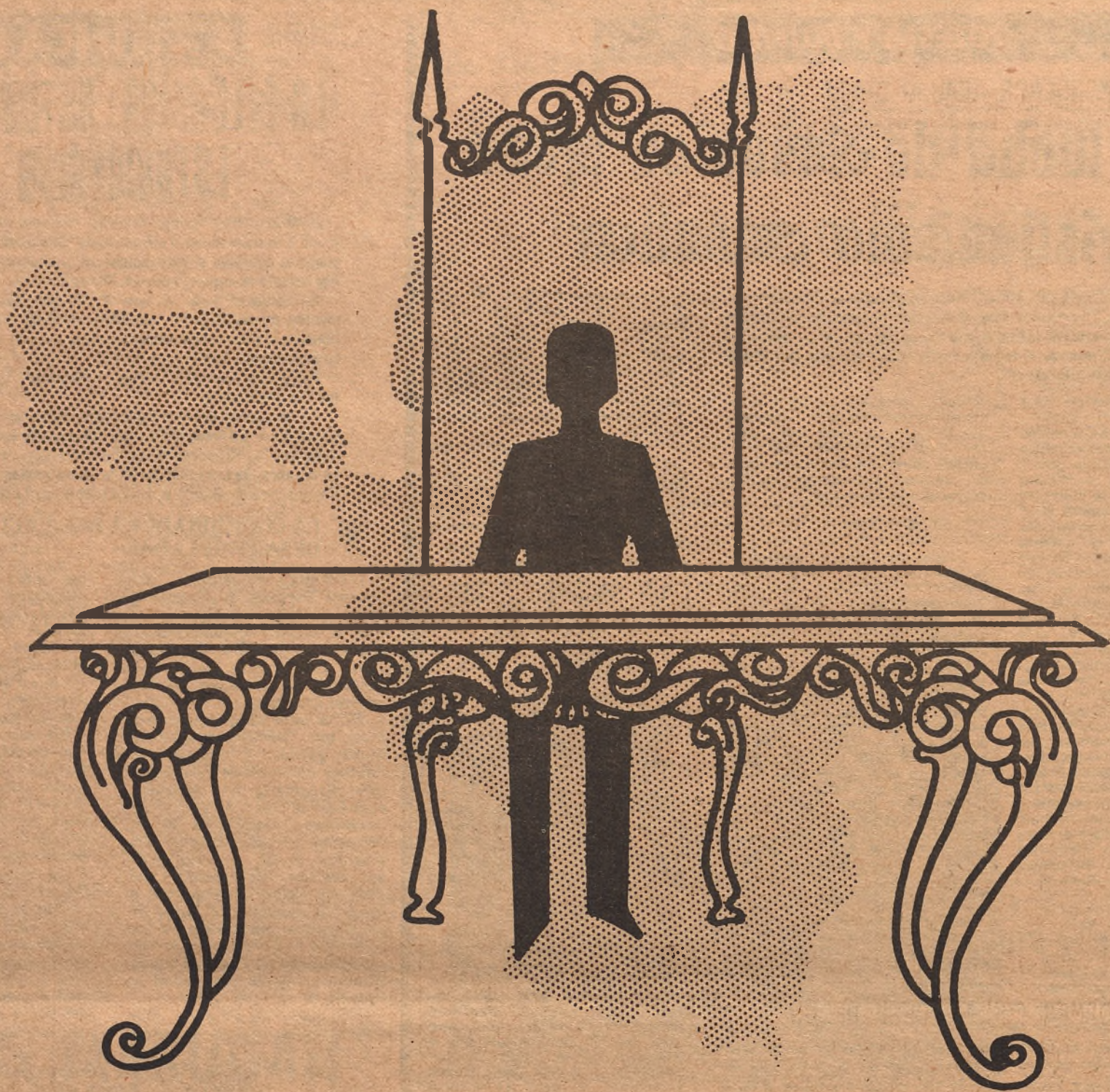
ACTUALIDAD". A las 15.00.

INSTITUTO DE ESTUDIOS LINGÜÍSTICOS Y LINGÜÍSTICA

UNA SINTONIA AMISTOSA

#### ORIENTACIONES ETICAS

Más adelante, monseñor Llopis da unas orientaciones éticas para los periodistas, "que han de estar movidas por una responsabilidad profesional plena y auténtica" y en el que "no vale pensar que el periódico es una empresa o una sociedad, cuyo fin primario es ganar dinero."



**¿Qué hace Vd. con sus ahorros?**

Si los guarda=los pierde!  
Si los invierte=los incrementa!

**¡INVIÉRTALO!**

¿Quiere Vd. ser accionista fundador  
de una Sociedad de Inversión Mobiliaria  
Aragonesa?

PIDA DOSSIER INFORMATIVO A:  
**NUEVA ADMINISTRACION DE VALORES, S. A.**  
DIRECCION REGIONAL: M.<sup>a</sup> AGUSTIN, 25-29, - ZARAGOZA



BOLETIN DE PEDIDO. LES RUEGO ME ENVIEN MAS AMPLIA INFORMACION

NOMBRE .....  
DIRECCION .....  
CIUDAD.....



NUVASA  
nueva administración de valores, s.a.  
Diputación de Huesca

# nacional

Gobernador del Banco de España:

## "Trataremos de corregir la inflación sin derramamiento de sangre"

"AUNQUE NO SE HAN RECIBIDO QUEJAS DE LAS ENTIDADES BANCARIAS, PUEDEN PRODUCIRSE TENSIONES PASAJERAS EN ALGUNAS DE ELLAS"

BARCELONA, 19 (Europa Press).— "Trataremos de corregir la enfermedad de la inflación sin derramamiento de sangre y procurando hacer el menor daño posible", ha manifestado el gobernador del Banco de España, don Luis Coronel de Palma, durante su estancia en esta capital, donde presentó el nuevo billete de quinientas pesetas.

"Nuestra política se dirige a examinar, día a día, los activos líquidos del sistema crediticio y actuando sobre la liquidez que se estime necesaria para que las disponibilidades crezcan al ritmo deseado", añadió el señor Coronel de Palma. Afirmó también que no se han recibido quejas de las entidades bancarias, aunque admitió que

pueden producirse tensiones pasajeras en algunas de ellas.

"La política que se aplica permitirá en todos y cada uno de los meses un crecimiento importante del crédito con relación al mes anterior. En previsión de la retirada de depósitos que siempre se produce en diciembre, hemos rebajado el

depósito obligatorio de un 7,50 a un 6,75, lo que significa una liberalización de cerca de 14.000 millones de pesetas".

Al enjuiciar la situación de la bolsa, el marqués de Tejada señaló que las recientes bajas tienen un trasfondo psicológico puesto que los beneficios empresariales en 1972 pueden calificarse de buenos.

En El Ferrol:

## CONSEJO DE GUERRA CONTRA UN MARINERO

EL FERROL DEL CAUDILLO, 19 (Europa Press).— En la Sala de Justicia de la Zona Marítima del Cantábrico, en El Ferrol del Caudillo, se ha celebrado un consejo de guerra

que vió y falló la causa instruida contra el marinero de la Armada Juan María López de Albina Laucirica, por supuesto delito contra la salud pública derivado de la tenencia y

remisión de griffa. Fue condenado a seis meses y un día de prisión menor y 5.000 pesetas de multa, o 16 días de arresto sustitutorio en caso de impago.

Según los autos instruidos, entre los días 6 y 7 de octubre de 1972, durante la estancia del crucero "Canarias" en Melilla, el marinero de su dotación Juan María López de Albina adquirió a vendedores ambulantes una cantidad no determinada de griffa. Posteriormente, en el curso de un viaje por ferrocarril a su domicilio, entabló conocimiento con una menor, P. B., de 16 años, con quien acordó remitirle droga a un apartado de correos.

En el mismo fué descubierta una carta con dos gramos de griffa, por lo que la muchacha quedaba a disposición del Tribunal Tutelar de Menores y el marino era procesado.

En el consejo de guerra, el ministerio fiscal solicitaba para el encausado la pena de dos años de prisión menor y multa de 15.000 pesetas mientras que el defensor pidió seis meses y un día, también de prisión menor, y 5.000 pesetas de multa, al reconocer, como lo hacía el acusado, que éste había fumado un cigarrillo de droga por lo menos y había enviado por correo parte de la misma.

La sentencia no será firme hasta que no sea firmada por el capitán general de la Zona Marítima de Cantábrico.

LOS VECINOS DE UN BARRIO BILBAINO

### DISCONFORMES CON EL CESE DE UN COADJUTOR DE SU PARROQUIA

● SEGUN EL OBISPADO, EL SACERDOTE "NO OFRECE CONFIANZA"

BILBAO, 19 (Europa Press).— Alrededor de un centenar de vecinas del barrio Iturrigorri el Peñasal, de Bilbao, se personaron en las dependencias del Obispado de la Diócesis en solicitud de explicaciones por el cese del coadjutor de la parroquia de la Resurrección del Señor de dicha zona, padre Félix Rebollo Tejero.

El sacerdote recibió hace unos días una carta del obispado en la que se le comunicaba el cese en sus funciones como coadjutor. Los vecinos de Iturrigorri reunieron entonces, en una sola noche, más de 1.200 firmas en contra del cese del coadjutor. Según uno de los vicarios de la diócesis, que se reunió con dichos vecinos, el padre Félix Rebollo "no ofrecía la suficiente confianza".

En opinión de los vecinos, sin embargo, el sacerdote, que tiene 29 años de edad, ha trabajado y conseguido numerosas obras sociales en favor de los habitantes del barrio durante los últimos cuatro años.

## EN RADIO ZARAGOZA HOY

8.00.— MATINAL, CADENA "SER". Información general.  
10.00.— RADIO ALEGRIA. Paco Ortiz y José Juan Chicón.  
12.00.— MEDIODIA, CADENA "SER". Musical informativo.  
13.30.— ESTUDIO 7. Información y entrevistas, Enrique Calvo, Conchita Carrillo, José J. Chicón, L. de Felipe y Joaquín Gazo.  
16.00.— RADIONOVELAS.  
21.00.— MOTOR MUSICAL.  
23.00.— GENTE IMPORTANTE. Entrevistas con famosos.  
23.30.— EL CONSEJO DEL DOCTOR, Actualidades médicas.  
24.00.— HORA 25. Información y entrevistas.

y en F.M. 95'4 mgc.

20.00.— TROTADISCOS.  
23.00.— SINFONIA 25, 26 y 27 de Mozart. Comenta José Barea.

MIÉRCOLES, 19 DE DICIEMBRE DE 1973

## Cambios de la sesión de hoy



FACILITADOS POR

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

35 Oficinas en Zaragoza

475 Oficinas en 5 provincias y en Madrid

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

### BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano	1.022	—
Banco Exterior	640	—
Banco Central	1.050	1.018
Banco Español de Crédito	794	782
Banco Hispano Americano	814	794
Banco de Santander	1.157	1.130
Banco Popular Español	1.008	1.005
Banco de Bilbao	1.090	1.055
Banco de Vizcaya	1.000	960
Banco Occidental	—	—
Banco Atlántico	1.050	—
Banco Industrial de Cataluña	595	595
Banco Ibérico	1.084	964
ELECTRICAS		
Hidro Española	202	203
Sevillana	202	200
Cantábrico	231	220
Eléctrica Viesgo	195	—
Hidro. Cataluña	160	156
Iberduero	256	255
E. Reunidas	123	122
Unión E. Madrileña	205	188
Fenosa	—	150
Fecsa 5.000	199	194
Fecsa 1.000	198	195
MINERAS		
Ponferrada	180	—
Duro Felguera	139	134
SIDEROMETALURGICAS		
Altos Hornos	206,50	203
Auxiliar F. C.	120	—
ALIMENTACION		
Azucarera	142	—
Ebro	—	—
Aguilas	215	204
QUIMICAS		
Petróleos	375	370
Explosivos	328	—
Energías	180	176
CONSTRUCCION		
Dragados	950	905
Urbis	348	325
Inmobiliaria Metro	353	340
Vallehermoso	307,50	300
VARIOS		
Telefónica	379,50	376
Galerías Preciados	550	—
Campsa	315	301
Tabacalera	510	500
Astilleros	125,50	—
Metro	220	—
Unión Fénix	649	649
Ahorrofondo	1.635,98	1.622,54
Seat	360	—

## ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S. A. Y SOCIEDADES ABSORBIDAS

A partir de los días que se indican, se iniciarán los pagos de intereses que se reseñan:

Día 31-12-1973.— Obligaciones "ELECTRA JACETANA, S. A.", emisión 31-1-1949, a razón de 22'80 pesetas netas, contra entrega del cupón número 50.

Día 1-1-1974.— Obligaciones "MUTUA ELECTRA JAQUE-SA, S. A.", emisión 31-5-1954, a razón de 22'80 pesetas netas, contra entrega del cupón número 39.

Día 8-1-1974.— Bonos de Tesore-

ría "ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S. A.", emisión 8-7-1960, a razón de 26'41 pesetas netas, contra entrega del cupón número 77.

Dichas operaciones se realizarán en las entidades bancarias y Cajas de Ahorro de esta capital, Caja de Ahorros Vizcaína, Confederación Española de Cajas de Ahorros y en la Caja Social.

Zaragoza, 18 de diciembre de 1973.— EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

Diputación de Huesca

"DARIO-ESPEJO-OSCURO"

# La obsesión



**L**A última vez que vine a Zaragoza estuve con Lola en un hotel que era como un panteón. Les hablo de un viaje que hice hará lo menos 35 años.

—¿A Lola le gustó Zaragoza?

—Hombre, yo creo que no. A las "Lolas" no les gusta más que ciertas cosas. Sin embargo, creo que a mi Lola, Espejo Oscuro le gustó mucho el Monasterio de Piedra. Allí termina la primera novela.

—Don Darío ¿escribiría usted hoy una novela sobre las "Lolas" actuales?

—Yo estoy dispuesto a todo. Pero me resultaría muy difícil. Las "Lolas" de ustedes son muy diferentes a las de mi época. Ahora saben inglés, y van con un "seiscientos". Tengo un amigo mío embajador en Ecuador, un hombre bastante pocho y ya mayor, pero que a sus años todavía sale con señoras. Estuvo en un sitio que le dicen Pigmalión y la broma le resultó a última hora por diez mil pesetas.

—¿Por qué tantos años en asesinar a Lola?

—Que conste que yo no pensaba continuar. Cuando yo escribí la primera Lola era 1947; el ambiente cultural era una porquería. Camilo José Cela y Carmen Laforet fueron una excepción, yo llegué el tercero. La tuve que traducir al francés porque mi Lola Espejo Oscuro, la pobrecita, resultaba intolerable para su época. Hubo luego una especie de apertura con el "destronamiento" del Sr. Arias Salgado, yo empecé a respirar, y respiré por poco tiempo. Muy poco. Vino otra vez el señor Arias ese.

EL ESCANDALO

—¿Qué problemas tenía usted con su novela?

—Hubo muchos que se reconocían. Yo había querido hacer una crónica madrileña de la mala vida. Algunos hechos que contaba en Lola, eran reales. Y se organizó el escándalo. Yo había metido demasiadas cosas en mi crónica. Un crimen que se había tapado. Lola me dio el empujón, pero yo seguí por mi cuenta, ligué una serie de acontecimientos.

Diálogo con Darío Fernández Espeso sobre su eterna "Lola"

El millonario catalán asesinado en una reunión de invertidos que llevaron chicas para disimular, y tiraron al caballero por la ventana. Fue un crimen enorme. Hay quien ha jurado matar a quien lo hizo pero esto es muy difícil porque depende de la longevidad de gente que intervino en el asesinato, hombres que parece que van a vivir más de cien años.

—Pero ¿la Lola es un personaje real? —Sí. Claro. Era una hospiciana con un lenguaje que me impresionó. Yo había

También en Zaragoza



**L**A próxima vez que usted visite unos grandes almacenes o un supermercado deténgase un momento, eche una mirada a su alrededor y recapacite en lo siguiente: de cada sesenta clientes que circulan por el establecimiento uno ha hurtado o intenta hurtar alguna cosa. La ratería de objetos y productos en las tiendas se extiende cada día con mayor virulencia por nuestro país.

Los vigilantes y dependientes de unos importantes almacenes de nuestra ciudad detienen un promedio de veinte personas diariamente, sospechosas de haber hurtado algo. Hablando —hace pocos días— con el director de otro gran almacén, decía que tienen unas pérdidas, por hurtos, anuales que se elevan por encima de los tres millones y medio de pesetas.

Estos tipos de delitos son más frecuentes en grandes almacenes y supermercados, aunque también se dan con cierta frecuencia en las tiendas de perfumería, droguerías y pequeños establecimientos de autoservicio del ramo de la alimentación.

Con exactitud, no se conocen las pérdidas anuales por robos de este tipo, que los almacenes de España entera deben sufrir, pero unos cálculos aproximados se elevan a más de 45 millones de pesetas.

A esta cantidad deben añadirse los enormes gastos de la vigilancia de los almacenes, abogados, guardas de todo tipo y los costes de los sistemas de vigilancia y alarma. Indirectamente y en menor o mayor proporción, estos gastos influyen en el precio de los artículos que posteriormente deben pagar los propios consumidores.

La ratería de las tiendas se ha extendido tanto en nuestro país que empieza a preocupar a las autoridades las dimensiones que va tomando el problema.

LAS CAUSAS

"En los últimos cinco años —me decía un representante de una importante cadena de

almacenes— el aumento en los hurtos se ha estimado en más de un doscientos por cien."

Tres parecen ser las causas principales que determinan este aumento en el número de hurtos.

1. La expansión de los grandes almacenes de autoservicio, en los que generalmente el consumidor puede coger los artículos que desea y acercarse a la caja para pagarlos. "Nuestro lema es "Sírvase usted mismo" —me decía un director de unos almacenes— pero parte del público lo interpreta demasiado bien".

2. La supresión de la mayoría de las barreras entre los productos y el cliente. Antiguamente, las mercancías estaban en vitrinas o escaparates y no al alcance de la mano del consumidor. Ahora es más fácil cogerlo, puesto que está al alcance de la mano. Como reza un viejo proverbio: "La ocasión hace al ladrón".

3. Las nuevas técnicas de exhibición de artículos, psicológicamente concebidas para despertar la apetencia de posesión y el deseo de comprar. "Intentamos que el público compre —me dice un encargado de una planta de unos almacenes— pero en cierta forma le estamos invitando al hurto".

La ratería en los grandes

# UN FENOMENO QUE SE EX

"CON PAGARLO, ARREGLADO"; "NO ME DI CUENTA DE LO QUE TENIA"; "NO SE COMO HA PODIDO VENIR A PARAR A MI BOLSO": EXCUSAS MAS FRECUENTES CUANDO SE LES COGE "IN FRAGRANTI"

EN UNOS ALMACENES DE ZARAGOZA DETIENEN DIARIAMENTE A VEINTE SOSPECHOSOS DE HURTO

TRES MILLONES Y MEDIO, PERDIDAS ANUALES DE ESTOS GRANDES ESTABLECIMIENTOS A CAUSA DE LOS ROBOS

EN LOS ULTIMOS CINCO AÑOS HA AUMENTADO LA RATERIA EN UN DOSCIENTOS POR CIEN

Para algunas personas, existe un cuarto punto, que también influye notablemente en este problema; se trata de la moral decreciente que cada día se concede una menor importancia a estos tipos de actos delictivos.

LA EXCUSA

Hace algunos años, cuando a una persona se le sorprendía hurtando algo, se avergonzaban de la acción. Hoy se muestran cínicas respecto al hurto, desafiantes cuando se les apresa y muy raras veces tienen remordimiento cuando se descubre el

cuerpo del delito. Generalmente responden: "Bueno, con pagarlo, todo arreglado."

Muchas mujeres cogidas con las manos en la masa reaccionan diciendo: "No me di cuenta de que lo tenía". "No sé cómo ha podido venir a mi bolso".

Los rateros tienen multitud de procedimientos para sus hurtos.

Los aficionados ocultan lo robado bajo sus "sweters", abrigos, bolsos, periódicos... Pero los profesionales están provistos de todo tipo de artefactos, tales como cinturones con ganchos, bolsillos especiales disimulados o faldas en forma de bolsa y paraguas cerrados donde dejan caer el botín. Algunas



# Por una mujer

Darío  
Brez sobre  
"Lola"

...sin ningún éxito, naturalmente, las novelas en las que mis personajes iban como Zubiri, como Ortega, como los otros... Me encontré con el lenguaje de la calle que es el mejor. Azorín dijo quizá mi novela pasaría a la historia de este. Y es que sin duda, lo que se escribía en el Madrid de la posguerra era un logot.

¿Cómo era Lola?  
Tenía una cierta gracia, era un

## Los almacenes:



que simulan serlo, entran en un estancamiento con una silla de niño y en el momento esconden lo hurtado.

Un caso auténtico en que una mujer aprovechó el bullicio de un almacén de pieles y salió a la calle sin que nadie hiciera cuenta del cambio. Lo curioso de esta historia es que al día siguiente una persona a buscar el abrigo de pieles dijo se lo dejó olvidado. Lo curioso de esta historia es que al día siguiente una persona a buscar el abrigo de pieles dijo se lo dejó olvidado.

grandes almacenes y supermercados  
los ficheros de rateros habituales e

animalito, tenía una viveza especial. Esta mujer tenía una mesa en el famoso "Casablanca". Muchas veces, porque ella me ayudó mucho a escribir la novela, me decía: "ve a tal hora y ponte cerca de mi mesa, y abre bien los oídos". Ella los hacía hablar. Me dio cartas que todavía las tengo. Lo menos doscientas. La mantenía a Lola un personaje que me daba mucha pena. Ella le sacaba todos sus ahorros, y él se tuvo que meter en un convento.

—¿Es cierto que el piso lo tenía Lola en el "pasaje de la Alhambra"?

—Ya que me lo pregunta le diré que sí. Total han pasado ya muchos años. Esto lo daba como rumor Luis Carandal en "Triunfo," y no hay nada más claro que leer mi novela con un poco de atención. Sí, allí tenía el piso.

—Vino el escándalo y usted ¿qué hizo?

### AMENAZAS DE MUERTE

—Me tuve que marchar de España. Y escribí "Frontera", una novela sobre los

españoles en el exilio que es la menos conocida de mis cosas y sin embargo yo creo que mi novela era muy buena. Fui perseguido injustamente por quienes se sentían identificados con mis personajes, por la "clientela" de mi Lola. Y muchas veces se equivocaron terriblemente. Me venía un aviador y me amenazaba con una pistola diciéndome que quería matarme, —esto me pasó cuando regresé otra vez a España—, y yo no sabía cómo decirle que no lo conocía, que había sido una casualidad. Lo que era verdad. Se identificaron muchas más personas de las que yo podía esperar.

—Esa novela suya, "Frontera", ganaría ahora el Planeta...

—No sé, yo nunca me he presentado a los premios. Por sistema. Lo hice una vez, precisamente al Nadal. Me quedé el tercero y un señor de la "Editorial Destino" me escribió una carta para decirme que "Lola Espejo Oscuro" era muy buena pero que como no resultaría comercial... No fue muy profeta ese señor de Destino a quien sin embargo considero un gran amigo. Pero sí, hoy ganaría algún premio con "Frontera", porque cuando yo la edité, la gente quería "Lola" pero nada sobre la guerra. El asunto vino después a partir de Gironella.

—Lola pasó al cine.  
—Ahí tuvimos la misma amargura de siempre. Tardamos unos 15 años en poder sacarla adelante. Mi Lola tenía que ser leprosa, sífilítica, tenía que acabar pidiendo limosna a la puerta de una iglesia o mil cosas más. Yo llegué a escribir unos doce guiones pero a pesar de todas las concesiones que había que hacer para pasar la censura nunca me la permitieron, hasta que vino Fraga.

Enma Penella no reunía condiciones. Tenía que pesar 60 kilos según el contrato. La mujer consiguió adelgazar, pasó el examen y pesaba esos kilos, pero luego en el rodaje, empezó a comer y alcanzó los 80 kilos. Pero es una buena actriz.

—¿Dió dinero?  
—Sí. Creo que unos 33 millones de pesetas de taquilla.

### LA GRAN FRUSTRACION

—Usted es historiador también ¿verdad?

—Esa fue mi gran frustración. Cuando preparaba mi doctorado empezó la guerra y entonces todo se fue por la borda. Escribí "Herencia española en los USA" que sólo se ha editado en inglés, porque era la única forma de que Fraga me autorizara la película.

—¿Por qué continuó "Lola espejo oscuro"?

—Fue curiosidad. Yo tenía una gran curiosidad porque habían pasado ya muchos años y no sabía si al público joven le interesaría. Fue una gran sorpresa el éxito. Para mí era inesperado. Escribí los nuevos lances y picardías de Lola en 1971. Se vendieron 6 ediciones en un año.

—¿Y pensó en la trilogía?

—Exactamente. Con el asesinato he terminado el ciclo de Lola. Y ahora soy una especie de viudo literario. Esta es la novela que más me ha costado escribir en toda mi vida. Estaba oyendo a unos jóvenes en una cafetería, y escribí los tres primeros folios de un tirón. Otro día escribí los últimos y me faltaba escribir la novela. Rellenarla. Es una novela muy agresiva, dura, y menos realista. Lo mismo aparece un marqués donjuanista que un grupo de ácratas. Mi Lola termina mal. Ya no pienso escribir más de esta mujer.

—Don Darío ¿usted ha vivido de Lola?

—En un 60 por ciento, es verdad. La he matado porque me tenía prisionero. Yo le tenía cariño. Mucha gente conoce mi novela y no me conoce a mí. Así ha de ser. Muchos han jugado a descubrir a Lola. Y decían "ya lo tengo, ya sé quién es". Siempre se equivocaron. Hubo chicas del Casablanca que presumían de haberme entregado sus memorias. Lola sólo sabía hablar y eso era mucho.

—Defínase.

—Soy un francotirador; eso de ahora tienes que escribir tal o cual no me va. Creo que siempre he tenido un cierto anarquismo subconsciente. Prefiero la censura; fíjese bien lo que le digo, a escribir al dictado. Stalin rompió la novelística rusa en mil pedazos el día que dominó al escritor.

Juan José MORALES

Palabras  
de media  
tarde

## El dulce terrón de azúcar

COMO en los ya olvidados viejos tiempos, estos días ha cundido en el ánimo de nuestras amas de casa la nerviosa estampa del miedo a la escasez. Su principal protagonista ha sido el azúcar. En establecimientos expendedores de este producto, la estampida originada en la compra de azúcar ha obligado a los vendedores ha despachar un paquete por persona, y como en los tiempos difíciles, el ama de casa ha reaccionado utilizando aquellos recursos válidos en estos casos, como el de repetir el turno o valerse de otra compradora, para agenciar una cantidad superior a la señalada por los vendedores. Porque, lo importante, en situaciones semejantes, es tener sobranste; aunque, con ello signifique que otros puedan quedarse sin nada. De esta rápida, así como fugaz psicosis acaparadora que se ha producido en algún sector de la ciudad, resalto un caso que es tremendamente significativo: el de una señora que consultó al dueño del establecimiento si le podía despachar veinte kilos de una sola vez. Gracias a los razonados y tranquilizadores argumentos del dueño del establecimiento nuestra alarmada ama de casa no cargó con este camión de caña molida.

Resulta curioso comprobar cómo se manifiesta en la gente, este tipo de reacciones, cuyo arranque hay que buscarlo en la complejidad psicológica que nos abruma, desde que empezamos a registrar los famosos índices de la renta "per cápita", y demás garrambinas del superdesarrollo. Nos hemos creado un mundo tan espantosamente cómodo que no podemos soportar ni siquiera la duda de que en cualquier momento podría producirse una renuncia insalvable a cualquiera de las muchas comodidades, o necesidades, que se han convertido en rutina de nuestras vidas. Llámense éstas azúcar o gasolina.

Posiblemente con el tiempo se ha perdido una estampa que, de nuestra raza, se proyectaba allende las fronteras que nos definía así, a los españoles: "bajos de estatura, grandes de corazón, parcos en la comida y de mostrada austeridad".

Ahora, nuestros chicos son más altos que sus padres, y también que sus abuelos; la frugalidad de nuestras comidas se ha convertido en historias de chimenea; la austeridad más vale dejarla a un lado. Y con lo que sí me quedo y muy honradamente, es con la grandeza de corazón. Pese a quien pese. Aunque no dejo de preguntarme si esta grandeza de corazón, que todavía nos queda, sería capaz de renunciar a algo más que un dulce terrón de azúcar.

J. SANCHEZ CARRION

### EXAMENES EXTRAORDINARIOS DE FEBRERO EN TODAS LAS FACULTADES

Con el fin de ofrecer a los estudiantes de la Universidad de Zaragoza las mismas posibilidades de que disfrutaban los de la mayor parte de las universidades del país, y; también para facilitar a los que se han visto obligados a matricularse como libres (porque no pudieron hacerlo como oficiales en el período normal), la solución de las dificultades inherentes a la mencionada matriculación, este Rectorado ACUERDA:

1.- Se convocan exámenes extraordinarios para todas las asignaturas y en todas las Facultades y Escuelas Universitarias de esa Universidad.

2.- Podrán concurrir a dichos exámenes tanto los estudiantes oficiales como libres, pudiéndose presentar hasta un máximo de tres asignaturas, siempre que hubieran estado matriculados en ellas en cualquiera de los cursos 1971-72, y 1972-73.

Esta limitación no se aplicará a quienes faltaren tres o menos asignaturas para concluir la carrera, que podrán concurrir a examen cualquiera que fuere la fecha del último realizado en esta Universidad.

3.- Los exámenes tendrán lugar en las fechas que los respectivos Decanos de Facultad o Directores de Escuela determinen, siempre que se hallen comprendidas entre el 5 y el 23 de febrero de 1974.

4.- Los alumnos oficiales que deseen hacer uso de esta convocatoria lo solicitarán por escrito en las secretarías de las respectivas Facultades o Escuelas en las fechas que determinen los Decanos y Directores respectivos. También señalarán éstos el período en que deberá verificarse la matriculación por parte de los alumnos libres.

5.- Los alumnos oficiales o libres que como resultado de estos exámenes se encontraran en condiciones de matricularse como oficiales en el curso siguiente podrán hacerlo en el período que oportunamente se fijará.

Diputación de Huesca  
ARAGON/expres, PAG. 9

Alberto VILLACAMPA

## JUZGADO DE GUARDIA

### UN MARIDO DE NEGOCIOS

**M**E gustas para casarme contigo, Rosita.

—Pero ya sabes que yo no soy trigo limpio, Paco. Soy un poco pendón. Me gusta vivir bien y tener bolsos. Lo que quiere decir que, si te casas conmigo, a lo mejor no te respeto.

—¡Anda tú ésta con lo que me sale ahora! Es que si hubieras de respetarme y serme fiel, para ese viaje no me casaría contigo. Si yo quiero casarme es por hacer negocio.

—Eres un poco fresco, oye.

—Pero te gusto ¿verdad, Rosa?

—Sí que me gustas. Por eso te lo doy casi todo ladrónazo, que estás mejor hecho que un traje a la medida.

—Pues si te gusto y ya me lo das de soltero casi todo, nos casamos, formalizamos el negocio y así, en lugar de darme casi todo, me lo das todo. ¿Quién te lo va a guardar mejor que yo? ¿No te haces cargo?

—Nadie, Paco, nadie. Eso sí que es verdad. ¿Y si me caso me dejarás seguir trabajando en el bar de camareras para comprarme bolsos?

—Entonces te lo exigiré, Rosita.

—¡Qué bueno eres!

—Te lo mereces todo

—¿Y si me ves haciendo manitas con un señor anciano?

—Se me pasarán los celos cuando me enseñes el billetón.

—Entonces todo hecho. Preparamos los papeles, buscamos de madrina a Paquita "La Muslos" y de padrino al limpia, y boda hecha, ¿hace? .

—Hace, Rosa.

—Cuando te veo hablarme con ese amor, me descuajeringo de tanta felicidad ...

Francisco, de 27 años, casó hace unos meses con la Rosita, de 24 años, con la condición de que ésta siguiera trabajando en un bar de camareras.

Y así es como el frescales de este marido, va a dar vuelta por el bar donde trabaja ella, al parecer, para ver como va el "bote". Así fue como hace unos días se presentó en el bar de mala nota donde trabajaba su mujer y preguntó a su esposa que a qué hora saldría para ir a buscarla, pues estaba "sin un real". Como la Rosita le contestara en malas formas, ya que estaba muy atareada con un cliente rubio de mucha "pasta", diciéndole que se fuera, pues le espantaba la clientela:

—¡Vete de aquí, Paco! Que me espantas a los hombres...

Entonces el Paco presumió de hombre, la tomó de un brazo y la sacó del bar ante la sorpresa del rubio con dinero y de las otras chicas. Ya con la Rosita en la calle, que para eso es su mujer, la metió en su coche, que para eso trabaja la Rosita, para que su esposo tenga coche, y.... ya, dentro del coche el matrimonio cuando iban a tomar una curva, la esposa trató de tirarse del vehículo, acción que fue presenciada por dos guardias, los que, extrañados de tal conducta, detuvieron el vehículo, enterándose entonces por Rosita de que el chófer era su marido, pero que éste la molestaba en su trabajo

El marido dijo que no es que la molestara, sino que lo que quiere es que su esposa cumpla bien con su obligación para que así no la despidan del bar donde trabaja tan lucrativamente para él.

¿Ustedes entienden a este marido? ¡Qué negocio el suyo! Y pensar que a lo mejor no paga Contribución..

EXPRES/003

# El ALUMBRADO PUBLICO se reducirá hasta el 50 por ciento

**L**A Alcaldía de la Ciudad nos ha remitido el siguiente bando dirigido a todos los zaragozanos que nos habla de la reducción del consumo energético al cual todos debemos prestar nuestra particular ayuda, demostrando una vez más, con nuestro comportamiento, nuestra colaboración por todo lo que suponga un bien general. El comunicado de la alcaldía es éste.

### BANDO

MARIANO HORNO LIRIA,  
Alcalde Presidente del Excmo.  
Ayuntamiento de Zaragoza,  
HACE SABER:

Que el Consejo de Ministros, con fecha 7 de los corrientes, ha dictado normas sobre las medidas a adoptar para la reducción del consumo de energía eléctrica.

La Corporación Municipal, siguiendo la política de prudencia en el desenvolvimiento de la labor pública en dicha materia, ha tomado la decisión de disminuir la potencia eléctrica utilizada en el alumbrado público y reducir el consumo energético en todos los edificios y dependencias municipales.

Estas medidas, aunque importantes, han de tener una repercusión mínima en el ahorro de energía, si no vienen apoyadas por todo el vecindario, que, consciente de la importancia de su colaboración, ha de responsabilizarse con todo aquello a que se refiere el gasto en las diversas clases de energía, logrando disminuir el consumo a lo estrictamente necesario.

La Alcaldía, en cumplimiento de las normas expresadas y de la Circular del Gobierno Civil de fecha 13 de los corrientes, una vez más recurre al pueblo zaragozano para pedirle su ayuda en esta acción que, en definitiva, afecta a todos los españoles, en la certeza de que aprovecharemos esta ocasión para demostrar el alto espíritu de ciudadanía y la generosidad de los zaragozanos, y, en consecuencia DISPONE:

PRIMERO.— El alumbrado público de la Ciudad se reducirá hasta el cincuenta por ciento de su intensidad a partir de las 23 horas, si bien, ante las dificultades técnicas de aplicación según las peculiaridades de cada zona o



sector, ese tope podrá variar y se adecuará a los informes que en ese sentido faciliten los Servicios Técnicos Municipales.

SEGUNDO.— a) Durante las próximas Fiestas de Navidad y en los días comprendidos entre el 22 de diciembre y el 6 de enero, ambos inclusive, las iluminaciones extraordinarias se mantendrán encendidas únicamente hasta las 21 horas.

b) Los letreros oficiales deberán permanecer apagados.

c) Los vehículos de la Corporación Municipal respetarán obligatoriamente la limitación de velocidad a noventa kilómetros por hora.

d) En las dependencias públicas municipales será reducido en dos horas diarias,

sobre la jornada reglamentaria de trabajo existente, el funcionamiento de la calefacción.

e) Recomendar a los comerciantes de la Ciudad que en los anuncios luminosos y escaparates, no superen los horarios de iluminación adoptados para las fiestas navideñas, y, asimismo, al vecindario en general que limite el gasto de toda clase de energía a lo estrictamente necesario.

Lo que se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

Inmortal Ciudad de Zaragoza,  
diciembre de 1973.

EL ALCALDE,  
Mariano Horno Liria.

## CARTAS a ARAGON/exprés

# La docencia en la Educación G. Básica

Liria (Valencia), 12-12-73

Sr. Director de "ARAGON/exprés"  
Zaragoza

Muy Sr. mío:

Estando suscrito a ese periódico desde sus comienzos, con el número 171, y habiendo observado en él una línea recta y justa defendiendo siempre la verdad, animado por esta postura me tomo la libertad de dirigirme a usted con el deseo de que me publique la presente para que sirva de ayuda a la nueva Junta del Colegio Oficial de Doctores y Licenciados de esa Capital, cosa que si no hice con anterioridad a raíz de la entrevista que en 22 de noviembre del corriente hicieron a dicha Junta fue por esperar el resultado final.

Insisto primeramente en que nada me atañe particularmente en todo cuando se manifestó en la CARTA-PROGRAMA que en la aludida fecha dirigió la Junta, hoy electa, a sus compañeros, y en segundo lugar que no me gusta colocarme en terreno ajeno... sólo cuando lo hacen en el mío.

El punto 10 que tienen que defender: "Que el segundo ciclo de la E.G.B. sea impartido por los mismos titulados que impartían las enseñanzas correspondientes en el anterior sistema educativo"; no es necesario que pierdan el tiempo en "tal defensa", pues desde siempre la escolaridad hasta los 14 años ha sido impartida por el MAGISTERIO NACIONAL, con la desventaja de que una vez "desasnados", los pudientes podían acceder al Bachillerato y si no "valían", nos los devolvían y ahora todos podrán hacerlo. (No digo que todos serán Bachilleres sino que todos tendrán la misma oportunidad). Se defiende la causa que está en peligro, ¿acaso está en

peligro el segundo ciclo de E.G.B., por el mero hecho de impartirlo el MAGISTERIO NACIONAL?

Creo que en este punto la imparcialidad del entonces Ministro de E. y C. Sr. Villar Palasí no tiene un ápice de reprochable y sí de loable. Reconocerlo es de cristianos.

Aparte de esto no puntualizan en DONDE lo quieren impartir. Supongo que serán en las capitales. Los pueblos de España como Sacañetes del Pedrusco, Vetas del Gallo, Pueblas del Pina Abajo y de Arriba... con segundos ciclos de E.G.B. que impartir y que también son hijos de Dios, ¿también los defenderán de nuestras "garras"?

Pues bien, si a algún Licenciado le seduce la idea puede entrar en dicho Ciclo sin necesidad de defensa. Tan sólo tiene que hacer unas oposiciones y demostrar el saber en su "especialidad" (cosa que no dudo), y en las otras. Están convocadas para el próximo verano según creo. Verán luego lo agradable que es, pongo por caso, caer enfermo y tener que comprarse hasta las aspirinas, allá donde vayan.

En "ARAGON/exprés", del 8 del corriente, manifiestan que uno de los problemas que requieren mayor atención es el intrusismo. A nosotros (globalizo) también. Creo que no robamos a nadie, nada ni ponemos en "tela de juicio" labores ajenas como "antisimétricamente" se nos está enjuiciando. Total es esperar unos años y ver nuestra labor. No tenemos miedo a que nos juzguen a través del tiempo. CRISTO también se quiso llamar MAESTRO. ¿Hay nombre más precioso?

Atentamente le saluda:

Enrique GOMEZ MARTINEZ  
(Simplemente, Maestro Nacional)

Abundancia de agresiones en el futbol regional

## EL COMITE DE COMPETICION APLICO FUERTES SANCIONES



**A**NOCHE se reunió el Comité de Competición de la Federación Aragonesa de Fútbol, aplicándose fuertes sanciones motivadas por las agresiones cometidas en algunos partidos del pasado domingo.

El Comité se reunió bajo la presidencia de don Miguel Sancho Rebullida, asistido del secretario don Luis Miguel Subijana y de los vocales señores Barrena, Larma, Ramos, Alvarez Alcolea, Antoranz y no asistiendo los señores Benedí y Pérez Sierra por hallarse enfermos.

En todas partes se repiten agresiones a los árbitros. Pero queremos que el fútbol regional camine por otros derroteros. Entre las sanciones impuestas figuran al jugador Duerto, del Robres, 23 partidos de suspensión por agredir a un contrario, agredir al árbitro y provocar al público. Asimismo al presidente del citado club y al delegado del campo con un año de suspensión a cada uno.

También al jugador del Tardienta, Lacabra, con 22 partidos de suspensión por agresión al árbitro.

Creemos que no solamente es el Comité de Competición el obligado a tomar parte en el asunto. En agresiones deben de entrar en la consideración de los tribunales ordinarios de justicia.

Son muchas las agresiones que se repiten por jugadores y espectadores en los campos regionales.

¿A dónde vamos a ir a parar?

# IRAZUSTA

tardará más de cuatro meses en entrenar



**A**YER a las seis de la tarde entraba en el quirófano de la Clínica de Montpellier el guardameta del Real Zaragoza, Irazusta. A las siete y media terminaba el doctor Pelegrín la operación. El nos dijo:

—Bien. La operación ha resultado bien. Se han fijado dos segmentos del cúbito fracturado, con una placa metálica y se han colocado seis tornillos. Se ha reducido la luxación del cúbito y se ha colocado una aguja de acero que atraviesa al cóndilo humeral y cabeza de radio. Se ha suturado y se ha inmovilizado el brazo con vendaje compresivo y colocado drenajes precisos.

—¿Tardará en enterar?

—De cuatro a cinco meses. Hay que contar que es hombre joven y formado deportivamente, lo que facilita mucho cualquier proceso.

Juan Luis Irazusta está bajo los efectos de la anestesia. Sus padres y algunos familiares están a su lado. También su novia, que ha llegado el mismo lunes de Barcelona. Ha despertado.

—¿Dolores?

—No se entera uno del mal rato, hasta después. He tomado unos calmantes. Y he dormido bastante.

—¿Hasta cuándo parado?

—Hasta dentro de dos o tres días. Yo soy muy nervioso. Y además me han dicho que me conviene no estarme quieto. De modo...

—¿Ilusionado?

—Siempre. Con la lógica impaciencia. Veré el partido del Valencia. Después me irá a pasar las Navidades con la familia. De regreso atenderé mi negocio en Zaragoza y procuraré hacer el posible ejercicio. Pero me consume la impaciencia, el deseo de volver a jugar.

Un guardameta con casta. Sí señor; ha quedado en la Clínica de Montpellier. Un portero sin "cuento", al que deseamos prontamente se retorne a los campos de fútbol.

A. M.



### ● NUEVOS CARGOS Y OFICINAS DE "SEAT" EN ZARAGOZA

La Dirección General de la Sociedad Española de Automóviles de Turismo, "Seat", ha nombrado Ingeniero Coordinador de la nueva planta en Zaragoza a don Eduardo de Medrano Fuster, designando como Asesor Jurídico de "Seat" en nuestra ciudad a don Hipólito Gómez de las Rocas del Colegio de Abogados de Zaragoza.

"Seat" dispondrá próximamente de unas nuevas oficinas, situadas en el Edificio Cesaraugusta, Coso, 98-100, 3ª Planta, tan pronto como se haya procedido a su acondicionamiento.

### ● CURSO DE REPARADOR DE ELECTRODOMESTICOS

A finales del próximo mes de Enero se inaugurará en Zaragoza, organizado por el Programa de Promoción Profesional Obrera (P.P.O.) del Ministerio de Trabajo, un curso de Reparador de Electrodomésticos, con una duración aproximada de 7 meses a razón de 3 horas diarias. Las clases teóricas y prácticas se impartirán fuera de la jornada laboral y se desarrollarán en los locales que oportunamente se indicarán siendo totalmente gratuitas.

El programa del curso comprende: Conocimientos de electricidad y mecánica; Manejo de herramientas; Aparatos de medida y comprobación; Esquemas; Realización de instalaciones domésticas; Reparación e instalación de motores monofásicos, frigoríficos, lavadoras superautomáticas y otros aparatos electrodomésticos; Bobinado de motores monofásicos hasta un cuarto de caballo; Seguridad e Higiene.

El plazo de admisión de solicitudes finalizará el día 22 del actual a las 14 h.

Información e inscripciones: Gerencia Provincial del P.P.O. Avda. de Madrid, 129-131 Teléfono 335445 en horas de 9 a 14 y 16 a 19.



**H**ACE dos meses, María Pilar Alda ganaba el primer premio del "V Concurso Pintoras de Guipúzcoa", que organiza la Caja Provincial de Ahorros de Guipúzcoa y el diario "Unidad". María Pilar nació en Zaragoza, pero desde pequeña vivió en el País Vasco, y desde muy pronto también, comenzó con sus aficiones pictóricas. Alda siempre ha pintado por afición.

Sin embargo no se trata del clásico aficionado que copia de aquí y allá y que hace una pintura convencional y sujeta a moldes. En su caso no ha ido nunca a escuela o academia alguna.

—En parte, porque no he tenido tiempo para ello —nos dice—.

... por tanto se trata de un caso autodidacta, que plasma los colores en el lienzo siguiendo lo que su instinto le manda. Los colores de Alda, y su especial facilidad para "ver" los paisajes lejanos y los detalles luminosos de la naturaleza, están sabiamente empleados. Sin disimular, en muchas ocasiones, la improvisación, da muestras de haber manejado la materia con delicadeza, con gusto, y con inteligencia.

—¿Ha influido en tu pintura el hecho de haber vivido tanto tiempo en Guipúzcoa?

—Desde los 8 años he vivido en Fuenterrabía y solamente ahora, después de mi matrimonio, vuelvo continuamente a Zaragoza. Casi siempre estoy aquí. Es de suponer pues que en mi pintura hay mucho de la escuela vasca, no sólo por los temas sino también

Alda

## EXPONE EN BAYEU

por la forma de usar los colores y los ambientes. Me gustan mucho los temas marinos y he notado la diferencia de la naturaleza cuando —desde hace poco tiempo— he comenzado a pintar rincones aragoneses.

En la pintura de Alda hay una especial facilidad para reconstruir los ambientes, como ha dicho ella, usando con frecuencia las tonalidades grises, azules y verdes. Sus obras poseen a menudo un aspecto de temperaturas frías en las tonalidades. Sin embargo, su técnica posee nervio y fuerza. Trabaja casi siempre con espátula, a veces ni sabe donde ha dejado los pinceles. De esta mezcla vasca —el uso de colores— y aragonesa —la fuerza, valor y brio con que plasma la materia, y cuida las texturas— ha nacido el arte de María Pilar Alda.

—Nos gustaría saber más de ti. ¿Qué pintores te gustan más? ¿Quién crees que ha podido influir en tu pintura?

—Apenas veo exposiciones. En parte —como ya he dicho antes—, porque no tengo tiempo, y en parte porque no quiero que me influyan. Por otra parte, cuando caigo por alguna exposición me desorienta mucho, me da la impresión de que hay mucho camelo. Por eso sigo haciendo mi

pintura, sencillamente porque me gusta como la hago y no tengo por qué cambiar.

Alda nos sigue diciendo que no piensa si lo hace bien o mal, hace lo que quiere, pone personajes donde cree que debe ponerlos, sin preocuparse de si cae en lo anecdótico o no. Incluso los colores los usa sin mayores preocupaciones formalistas.

—¿Te cuesta mucho pintar un cuadro?

—¡Que vá! Los hago en un par de sesiones o tres. La lástima es que con los crios —tiene tres, y los tres en la edad de dar trabajo— y con la casa me paso temporadas en las que no hago nada. A veces tampoco me encuentro con ganas de pintar. Y de repente, un día, comienzo de nuevo y no lo dejo en varios días.

María Pilar habla así, espontáneamente, sinceramente, de la misma manera que pinta. Con la presencia de su esposo —que le ayuda a enmarcar los cuadros—, de su madre, de sus chavales, daba la impresión de que se trataba de una entrevista familiar, sin convencionalismos.

Sus pinturas se exponen desde ayer, por primera vez, en una sala de arte. Concretamente en la Sala Bayeu.

S.M.

NUESTROS PRISIONEROS DE GUERRA NO DEBEN SER REHENES

## Kissinger: ¡cumpla con sus promesas!

PIDIERON LOS FAMILIARES DE LOS SOLDADOS DESAPARECIDOS EN EL FRENTE SIRIO

JERUSALEN, 19 (Crónica de Alvin Rosonfeld, de "The Washinton Post-Efe", especial para "ARAGON/exprés").— El secretario norteamericano de Estado, Henry Kissinger, logró tranquilizar a Israel acerca del papel que desempeñarán las Naciones Unidas en la conferencia de paz de Ginebra, informan fuentes fidedignas de esta ciudad. Lo que no pudo, fue ofrecerle esperanzas de que Siria presente la lista de prisioneros israelíes de guerra que tiene en su poder, por lo que Israel se mostró dispuesto a proseguir con sus proyectos de boicotear toda sesión de la conferencia en que intervenga Siria.

Este callejón sin salida de los prisioneros israelíes ha sido calificado de "asunto muy triste" por parte de un alto funcionario. Existen, con todo rumores de que tal vez Siria eluda el problema, pero sin asistir a la conferencia de Ginebra.

En cuanto al papel de las Naciones Unidas, Kissinger logró al parecer convencer a la primer ministro israelí, Golda Meir, de que el secretario general de la O.N.U. Kurt Waldheim, sólo presidirá la sesión inaugural mientras que las sesiones restantes serán presididas alternativamente por los Estados Unidos y la Unión Soviética. El ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban, al despedir a Kissinger en el aeropuerto, insinuó la posibilidad de que el secretario de Estado norteamericano fuese co-presidente de la conferencia.

Israel se ha venido oponiendo a que la O.N.U. o Waldheim desempeñen un papel importante en las reuniones por el temor de que esto revitalize las resoluciones del organismo internacional de carácter anti-israelí y convierta a

la conferencia, de una asamblea convocada para buscar la paz, en una reunión de presión política dominada por la mayoría de los países del Consejo de Seguridad contrarios a Israel.

Al parecer, Kissinger no logró disipar todos los temores israelíes en este punto, si bien un funcionario israelí ha declarado que la conferencia no deja de ser por ello una ocasión de la que se puede extraer el mayor fruto posible, ya que siempre existe la posibilidad de que Israel la abandone en el caso de que se convierta en una asamblea dirigida contra él.

Una fuente de esta ciudad ha dicho que la expresión de que la conferencia "será auspiciada" por la O.N.U. tal como lo desean Egipto y los miembros no permanentes del Consejo de

Seguridad, "debe interpretarse en el sentido más suave posible". El discurso de apertura de Waldheim no será probablemente más que un formalismo diplomático sin más significado por ejemplo, que el del presidente de la Confederación Helvética en calidad de Jefe del Estado del país anfitrión. Waldheim no permanecerá en Ginebra, sino que se quedará en su lugar un representante.

Nada se sabe acerca de las seguridades dadas a Israel en cuanto al punto de la participación de los palestinos, pero se tiene entendido que Israel sigue negándose a sentarse a una mesa de conversaciones junto con una delegación palestina independiente.

El hecho de que tanto Kissinger como Eban hayan dicho que se llegó a un acuerdo acerca del procedimiento y temas de la conferencia se interpreta aquí como un signo de que durante la visita del secretario de Estado, no se abordaron problemas de mayor envergadura, como sería el de la retirada israelí de los territorios ocupados.

La decisión referente al alejamiento de las fuerzas en el frente del canal de Suez, que constituirá uno de los principales temas de la conferencia, se interpreta en Jerusalén como un clásico ejemplo de la diplomacia kissingeriana. Tanto Egipto como Israel anhelan este alejamiento: Egipto, porque tiene cercado el Tercer Ejército, Israel, por los gastos que le supone la conservación de un enclave en Africa. Por lo mismo, no se considera excesivamente difícil llegar a un acuerdo en este punto, con lo que Kissinger podría ya hacer aparecer la conferencia como un éxito.

Durante la reunión de cuatro horas que Kissinger celebró en el despacho de la primer ministro, los familiares de los soldados desaparecidos en el frente sirio organizaron una emocionante manifestación en el exterior. Los manifestantes exhibían pancartas en las que, entre otras cosas, se decía: "Nuestros prisioneros de guerra no deben ser rehenes. Kissinger, cumpla con sus promesas".

CON SOVIETICOS Y NORTEAMERICANOS COMO "TESTIGOS":

En Ginebra:

## EGIPCOS y JORDANOS FRENTE a JUDIOS

BEIRUT, 19.—(Efe).— Sorpresa entre los jordanos, indisimulada satisfacción entre los resistentes palestinos causó la decisión siria de no participar en la conferencia de la paz, que se iniciará el próximo viernes en Ginebra. En cierto modo, la negativa siria a sentarse a la mesa de negociaciones no cogió desprevenidos a los observadores. Casi se presentía. Era, en efecto, muy difícil solucionar de entrada el "contencioso" que separaba a sirios e israelíes sobre la cuestión de la devolución de prisioneros. Para Tel Aviv se trataba de una cuestión "sine que non" para acudir a Ginebra., para Damasco, algo a discutir al filo mismo de las conversaciones de paz. Si había que sacrificar a alguien este alguien tenía que ser inevitablemente Siria, pues sin Israel la conferencia será imposible. Y como cuestión de fondo está la escasa confianza que los sirios tienen en los medios diplomáticos para resolver el conflicto.

En Ginebra, pues, sólo estarán egipcios y jordanos, por parte árabe, e Israel con soviéticos y norteamericanos como "testigos" de mayor excepción. Pocos son —se subraya en Beirut— para conseguir una paz duradera en el Oriente Medio.

Pocos y no con muchas ilusiones. Porque Egipto acude con toda clase de reservas, con el declarado propósito de someter las intenciones israelíes a un test que, de no resultar satisfactorio, le obligaría, juntamente con sus aliados árabes a "continuar nuestra lucha para alcanzar nuestros legítimos derechos".

Los jordanos, por su parte, mantienen ciertas reservas. La decisión siria les ha sorprendido y nada más conocerse, Zeid Rifai, presidente del Consejo, se entrevistó con Abdel Moneim Rifai, consejero particular del rey Hussein para asuntos internacionales, con el fin de intercambiar puntos de vistas sobre la nueva situación.

La resistencia palestina, más intransigente, no tardó en reaccionar. Y así el "FPLP" (Frente Popular para la Liberación de Palestina, dirigido por el doctor George Habach) acogió calurosamente la decisión siria, según declaró anoche un portavoz de la organización. Dicho portavoz recordó las palabras del doctor Habach en el sentido de que la conferencia de Ginebra sólo podía desembocar en una "capitulación" de los árabes e hizo un llamamiento a todos los árabes para que se continúe la lucha hasta "la liquidación de la entidad sionista".

El "FDPLP" (Frente Democrático y Popular para la Liberación de Palestina, dirigido por Nayf Haumeh) apoyó asimismo las posturas de Damasco, precisando que "la decisión siria es perfectamente coherente con la posición nacional del régimen sirio". El "FDPLP" invita a todos los países árabes a apoyar la decisión de Damasco contra los proyectos de arreglos "americano-israelo-hachemitas".

En estas condiciones, en Beirut se piensa que no se puede considerar exitosa la última gira del secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, por el Oriente Medio. La programada conferencia de la paz se contempla desde aquí con un alcance más bien limitado, que será difícil que cristalice en una paz duradera. No hay —se subraya— interlocutores suficientes para lograrlo. A menos que, al filo de las conversaciones, se fueran incorporando nuevos negociadores de otros países interesados en el conflicto, lo cual no es previsible en el momento actual.

### ● IRAK AUMENTA SU PRODUCCION DE PETROLEO

PARIS, 19 (Efe).— Irak ha aumentado su producción petrolífera en 2.1 millones de barriles diarios, lo que significa un aumento del 43 por ciento con respecto al pasado año, según afirma, en una entrevista publicada en París, el ministro iraquí de Petróleo, Saadoun Hamadi.

El Gobierno iraquí, que no sigue las consignas del resto de los países árabes en cuanto a las reducciones progresivas en el volumen de producción, piensa aumentar ésta en más de 3,5 millones de barriles al día, o 175 millones de toneladas al año, para 1975, añade el ministro.

Hamadi señala, asimismo, en una entrevista publicada por el diario "Le Monde" que aunque Irak participa del embargo impuesto a Holanda, la British Petroleum y la compañía francesa de petróleo eran libres para proveer el petróleo iraquí a aquellos países más afectados por la escasez de combustible.

Añade, no obstante, que dispone de medios para asegurarse de que el petróleo de su país no va a llegar a los Estados Unidos o a Holanda, "por lo que a nuestro petróleo se refiere, puntualizó, sabemos a quien se lo vendemos y está estipulado que este petróleo no puede ser vendido a terceros países sin nuestro consentimiento".

### ● GADDAFI FELICITO A SIRIA

DAMASCO, 19 (Efe-Upi).— El dirigente libio, coronel Moammar Gaddafi, envió ayer un telegrama de agradecimiento y felicitación a las autoridades sirias por haber decidido no participar en la conferencia de paz de Ginebra, según afirmaron fuentes oficiales.

El telegrama, dirigido al presidente Assad, señala que el Consejo de la Revolución Libia ha recibido esta noticia con gran satisfacción.

"Creemos que vuestra decisión es valiente y que expresa el deseo de las masas, las cuales están firmemente decididas a luchar por la liberación de nuestros territorios ocupados", señala Gaddafi.

## Cine ACTUALIDADES

MAÑANA, ESTRENO

LA PELICULA MAS EMOCIONANTE DE TODA LA HISTORIA DEL CINE FANTASTICO Y DE CIENCIA-FICCION



TECHNICOLOR

BILL TRAVERS / WILLIAM SYLVESTER

BRUCE SETON / VINCENT WINTER / JOSEPH O'CONNOR

ARGUMENTO CINEMATOGRAFICO

DIRECTOR

JOHN LORING y DANIEL HYATT / EUGENE LOURIE

TODOS PUBLICOS

POR PRIMERA VEZ

## ● PODGORNÝ ACUSA A ESTADOS UNIDOS

DE TRATAR DE ACABAR CON LA PAZ

MOSCU, 19 (Efe-Upi).— Por primera vez desde que se firmó el acuerdo de paz de Vietnam, un dirigente soviético ha acusado a Estados Unidos de connivencia con Saigón para tratar de acabar con la paz.

El presidente Nikolai V. Podgorný ha formulado tal acusación en un discurso pronunciado anoche en una cena ofrecida al dirigente Nguyen Huu Tho, jefe del Frente Nacional de Liberación.

Diplomáticos occidentales han señalado que las observaciones de Podgorný reflejan un progresivo endurecimiento de la actitud del Kremlin hacia Estados Unidos respecto a la cuestión de Vietnam y que se ha podido notar en las últimas semanas en las informaciones de la prensa rusa.

“La administración de Saigón, con el apoyo real de los Estados Unidos, se ha embarcado en la senda del sistemático y rudo sabotaje del acuerdo de París”, ha explicado Podgorný.

El pueblo soviético, ha dicho, “condena resueltamente los actos provocativos de la administración de Saigón que cuentan con la ayuda de Estados Unidos y reclama su cese inmediato”.

## JAPON ADQUIRIRÁ PETROLEO LIBIO

TOKIO, 19 (Efe-Upi).— El Gobierno concedió ayer su consentimiento tácito para que firmas petroleras japonesas adquieran petróleo de Libia, haciendo caso omiso de la amenaza de acción legal por parte de las compañías petroleras estadounidenses, cuyos pozos libios han sido nacionalizados.

La decisión japonesa se ha tomado aún a riesgo de tener dificultades con el Gobierno estadounidense y con grandes compañías petroleras como Texaco y Exxon— (ex Standard Oil de Nueva Jersey). Sus propiedades petrolíferas libias fueron nacionalizadas por el Gobierno libio el pasado verano.

## A CONSECUENCIA DE UN INCENDIO

● 23 PERSONAS CARBONIZADAS A BORDO DE UN AUTOBUS

QUITO, 19 (Efe).— La muerte de veintitrés personas de pocos recursos económicos, producida anteayer en el interior de un autobús de servicio interprovincial en las afueras de la ciudad de Ambato, en el centro del país, no fue conocida hasta ayer en esta capital.

En las primeras horas de la noche de anteayer, cuando un autobús viajaba desde la ciudad de Ambato hacia la población rural de Santa Rosa con más de sesenta humildes campesinos que habían acudido a la feria ambateña, uno de ellos encendió un fósforo, originándose un violento incendio. El pánico, unido al elevado número de pasajeros, impidió a 23 de ellos ponerse a salvo, muriendo en pocos minutos. La causa del incendio se atribuye a un recipiente de gasolina que iba en el interior del vehículo, y de cuya presencia nadie se dió cuenta hasta el momento mismo de iniciarse éste.

## LANZAMIENTO DEL SOYUZ 13 SOVIETICO



MOSCU.— Los tripulantes del “Soyuz 13” Petr Klimuk y Vlentín Lebediev, ingeniero de vuelo, durante un entrenamiento en una cápsula “Soyuz” en el Centro Espacial “Yuri Gagarin”. (Telefoto Ap-Europa Press).

## ● PROBLEMAS MONETARIOS DE LA “ONU”

NAACIONES UNIDAS, 19 (Efe-Reuter).— La Asamblea General de la “ONU” aprobó el establecimiento de una comisión de 13 miembros para revisar los problemas monetarios de la organización, originados en parte por las devaluaciones del dólar, su principal moneda.

que informará en la sesión del año próximo.

El presidente, Leopoldo Benítez, de Ecuador, designó a China, Francia, Inglaterra, Unión Soviética, Ghana, Kenia, Estados Unidos, India, Japón, Bulgaria, Alemania Occidental, Cuba y Venezuela, para que formasen el grupo de estudio,



# VACACIONES NAVIDENAS

## ¿Conoce nuestro Pirineo.....? EL ARAGONES

# URBANIZACION NUEVO BROTO

## LE BRINDA UNA OPORTUNIDAD



—En el Valle de Broto (Huesca) situado en una zona de privilegiada belleza y clima, que lo convierten en PARAISO DE SALUD.

—En plan promocional y con el deseo de dar a conocer las grandes virtudes, tanto en lo que respecta a bellezas naturales como a sus saludables condiciones climatológicas, disponemos de chalets en número limitado confortablemente equipados dentro de un marco urbanístico con sus zonas deportivas.

INFORMACION: FRANCISCO GONZALEZ LACUEVA

PASEO GENERAL MOLA, 58 - TELEFONO 275403 - ZARAGOZA



Diputación de Huesca

MINUTO DE CIERRE

Entrevista Carrero Blanco-Kissinger

MADRID, 19 (Cifra). — A las diez y media de la mañana de hoy el presidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco, recibió al secretario de Estado norteamericano, señor Kissinger, que llegó a la sede de la Presidencia acompañado por el ministro de Asuntos Exteriores, señor López Rodó.

Asistieron a la conversación el embajador de España en Estados Unidos, el de los Estados Unidos en Madrid, el director general de América del Norte y Extremo Oriente del Ministerio de Asuntos Exteriores, y el secretario adjunto para Asuntos Europeos del Departamento de Estado. La entrevista duró alrededor de una hora.

ANUNCIA EL MINISTRO DE TRABAJO FRANCES

CERROJAZO (posible) a la INMIGRACION

PARIS, 19 (Efe). — "Es necesario dar prioridad al mercado nacional del empleo. Esto significa que si llega el caso, la inmigración podría ser reducida e incluso suspendida", ha declarado el ministro de Trabajo, Georges Gorse, a "Les Echos", diario financiero de París. El periódico publica esta mañana las declaraciones de Gorse quien señala que la política gubernamental sobre esta materia se basa sobre una distinción fundamental entre "los nuevos inmigrantes, alrededor de 120.000 por año y los que residen en nuestro suelo desde hace años. Está claro que

estos últimos han contribuido a nuestra prosperidad y merecen nuestra consideración y solidaridad".

"En contrapartida —añade Gorse— es lógico adaptar el número de nuevos inmigrantes a las posibilidades reales de empleo y en consecuencia negar a los empresarios la posibilidad de reclutar trabajadores extranjeros en cualquier condición y sin garantías de un empleo de suficiente duración".

"De momento el mercado de trabajo —afirma el ministro— se mantiene a un nivel elevado y los nubarrones sólo aparecen en ciertos sectores particulares, como el automóvil, que depende estrechamente de la exportación, y los textiles artificiales. La anulación de 8.008 contratos en las fábricas de coches constituye un caso especial".

"En las circunstancias actuales —añade el ministro de Trabajo— no sería razonable prohibir pura y simplemente la inmigración de nuevos trabajadores porque sería perjudicial para los sectores en expansión y tendría efectos inducidos nefastos sobre el empleo".

El ministro promete "velar para reglamentar la nueva inmigración en función de la coyuntura". "He dado

instrucciones —dice a "Les Echos"— para que antes de autorizar nuevas entradas de trabajadores extranjeros, los servicios de empleo se aseguren de que no existe mano de obra procedente de otras regiones o de las localidades vecinas".

El ministro de Trabajo concluye sus declaraciones diciendo que se trata en definitiva de no hacer venir a Francia trabajadores extranjeros a los que no se pueda ofrecer un empleo "serio y de duración suficiente".

Por otra parte, el sindicato independiente "Fuerza Obrera" ha pedido al Gobierno una política completa sobre "inmigración concertada con los sindicatos".

"Los trabajadores inmigrantes deben ser considerados como todos los trabajadores franceses y deben gozar de los mismos derechos y garantías que estos —dice "Fuerza Obrera"—, pero es necesario que la inmigración se realice con claridad y que los trabajadores que lleguen a nuestro territorio encuentren trabajo, lo cual no ocurre cuando se trata de una inmigración clandestina".

En Francia hay más de seiscientos mil trabajadores españoles y unos dos millones de otras nacionalidades.



TERRORISMO EN WESTMINSTER

LONDRES.— Cuarenta personas han resultado heridas al hacer explosión una bomba colocada en el interior de un turismo estacionado en Thorney Street, en Westminster. En la fotografía, un aspecto de los destrozos causados por el artefacto (Telefoto Cifra Gráfica).

DESPUES DE LA TRAGEDIA DEL "BOEING" DE "LUFTHANSA"

REGRESAN LOS REHENES Y TRIPULANTES

FRANCFORT, 19 (Efe-Upi). — Un "Boeing 727" de la "Lufthansa" con los 12 tripulantes secuestrados y rehenes salió del aeropuerto de Kuwait poco después de las 9,30 (hora española), con destino a Europa, informa un portavoz de

la compañía aérea alemana.

El portavoz dijo que el aparato realizará una escala en Roma, para permitir que desembarquen los rehenes italianos, antes de continuar viaje a Francfort, con el capitán Joe Kroese y su tripulación

HOTEL RESIDENCIA DON YO ZARAGOZA  
RECIBA EL AÑO NUEVO EN UN MARCO ADECUADO HOTEL DON YO CUATRO SALONES HECHOS ALEGRÍA

Gran Salón DON YO  
Cena Fin del Año con una sensacional orquesta que amenizará el Baile-Cotillón de Medianoche. Champán, uvas de la suerte, tómbola de regalos.

salones LISBOA · OPORTO · COIMBRA  
En estos salones podrá disfrutar también de un gran Baile Cotillón amenizado por una orquesta diferente. Otra tómbola de regalos hará aún más atractivo el acto de tomar las doce uvas, brindando con champán.

RESTAURANTE VINOTECA  
Si prefiere cenar en nuestro Restaurante-Vinoteca, puede recibir el Año Nuevo con champán y Baile Cotillón en el radiante ambiente musical de nuestra Discoteca.

HOTEL RESIDENCIA DON YO ZARAGOZA  
RECIBA EL AÑO NUEVO EN UN MARCO ADECUADO HOTEL DON YO CUATRO SALONES HECHOS ALEGRÍA

En cualquiera de los salones puede optar por la adquisición de tickets completos (cena y cotillón) ó solamente cotillón.

Reserve su mesa con tiempo. Teléfono 226741 - extensión cero.



INSTITUTO DE ESTUDIOS VITIVINÍCOLAS Y OENOLOGICAS Diputación de Huesca

# cine teatro tv

## Cine COSO

### "PUNTO LIMITE, CERO"

Director: Richard C. Sarafian.  
Fotografía en color.  
Intérpretes: Barry Newman, Dean Jagger, Cleavon Little.

De Richard C. Sarafian recordamos una interesante película de aventuras estrenada el año pasado y que era algo más que una simple película de aventuras. Nos referimos a "El hombre de una tierra salvaje". Hay también otra de menos importancia, titulada "Salvaje y libre". En ambas, se reflejaba un interés especial de este director por un aspecto del ser humano que nunca ha llegado a hacerse realidad: la libertad. En los tiempos en que se desarrolla la historia de "El hombre de una tierra salvaje" todavía se podía ser libre, o al menos existía esa ilusión en el contacto con la naturaleza, con los espacios abiertos. Hoy, ni siquiera esa libertad es ya posible. La geografía está marcada

### FOTOGRAFIA-CINE

PELICULAS, dibujos, ciudades, celuloide blanco, diapositivas, cámaras, equipos, laboratorio, nuevo, ocasión, revisadores marcas diversas. Confección diapositivas. Calsayud 3.

## CARTELERIA

### TEATROS

**ARGENSOLA.** — Hoy y mañana no hay funciones, para proceder al montaje de la revista "Un, dos, tres... Cástate otra vez", por la compañía de revistas Zorri-Santos y Lina Morgan. Presentación, viernes, 11 noche.

**PRINCIPAL.** — Compañía comedias Manolo Andrade. 7:15 y 11. "Una noche con Eva". ¡Dos horas de carcajadas! (May. 18).

### CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11. (May. 14 y menores acompañados). El silencio. Lino Ventura, Lea Massari.

**AVENIDA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). 2ª semana: El distraído. Pierre Richard, María Pacomé.

**COLISEO.** — 4:30-7:15-10:45. (May. 18). 2ª semana: Chacal. Film de Fred Zinnemann, con Edward Fox.

**COSO.** — 5-7-9-11. (May. 18). Punto límite, cero. Color De Luxe. Barry Newman, Dean Jagger.

**DORADO.** — 5-7-9-11. (Mayores 14 y menores acompañados). Yo soy Trinidad. Glenn Saxton, Erika Blanc, Fernando Sancho.

**FLETA.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Las aventuras de Tom Sawyer. Todd-Ao - Color - Estereofónico. Johnny Whitaker, Celeste Holm.

**GOYA.** — 4:45-7-9:15-11:15. (Mayores 18 y mayores 14 acompañados). 007, vive y deja morir. Roger Moore en James Bond, con Yaphet Kotto.

**MOLA.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Eastmancolor. Las que tienen que servir. Alfredo Landa, Conchita Velasco.

**PALACIO.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). 4ª semana: Aborto criminal. Simón Andreu, Emma Cohen.

**PALAFOX.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Escalofrío en la noche. Technicolor. Clint Eastwood, Jessica Walter.

**REX.** — 4:45-7:15 y 10:45. (Mayores 18). Macbeth. Panavisión 70 mm. - Technicolor y sonido estereofónico. Un film de Román Polansky con John Fench, Francesca Annis.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). El otro. Color De Luxe. Uta Hagen, Diana Muldaur.

por carreteras, por códigos, por puestos de control: la vida está mediatizada por los problemas que nos rodean; incluso nuestro espíritu no acaba de encontrar una realidad que nos complazca por completo.

El protagonista de "Punto límite, cero", es un hombre que busca su libertad en la velocidad, agarrado al volante de los coches que transporta desde Denver a San Francisco, a través de varios estados norteamericanos. Su viaje estará salpicado de cientos de recuerdos que han ido aniquilando poco a poco al protagonista: su participación en la guerra de Vietnam, su fracasado amor, su vida anterior de corredor, etc. Al tiempo, es perseguido por la policía, a causa de no obedecer las condiciones de su camino, de no respetar las barreras y los obstáculos que colocan ante él. Únicamente un hombre de color, disc-jockey y ciego, le indicará los peligros que le preparan en su carrera, haciendo causa común con él y rodeado de un conjunto de seres que tratan de encontrar su verdad buscando localmente a Dios.

Película interesante y original, un tanto extraña, que cada espectador interpretará a su manera. Posee además una acertada interpretación y una realización correcta, quizá un poco efectista.

A. S. M.

## Cine VICTORIA

### "EL OTRO"

Director: Robert Mulligan.  
Fotografía en color.  
Intérpretes: Uta Hagen, Diana Muldaur, Martin Udvarnoky y Chris Udvarnoky.

Posee Robert Mulligan una cualidad muy difícil de conseguir en el cine y es profundizar en el aspecto psicológico presentando un mundo extraño y poético que absorbe por completo al espectador. Si se trata del difícil mundo de los niños, todavía se refleja mejor la maestría de Mulligan, como sucede en este bello y excitante film titulado "El Otro", y como ya lo hizo en otra de sus mejores obras: "Matar un ruiseñor".

"El Otro" es una historia misteriosa, sugerente, trágica, bordeando el suspense terrorífico. Tampoco falta ese sentido poético que hemos mencionado, mezclado aquí con una humana visión de un aspecto del ser humano que pertenece al mundo del inconsciente, de las fuerzas ocultas. Mulligan narra en esta historia basada en una novela de Thomas Tryon, un caso del despertar de la infancia y su enfrentamiento con las fuerzas del bien y del mal, con algo que está por encima del ser humano. Los hechos suceden en 1935, en el estado de Connecticut, en una pequeña aldea donde viven dos niños gemelos con su familia. El padre ha muerto en un accidente y la madre ha quedado profundamente afectada. Quedan una hermana recién casada, que espera un niño y la abuela, una extraña mujer inmigrada de Rusia y que ha

enseñado a su nieto "el gran juego", arte que consiste en trasladar el propio espíritu a otros seres. Estamos pues sumergidos en pleno campo parasicológico.

En las primeras imágenes, en las que se reflejan pronto los signos del misterio, todo sucede de forma cotidiana. Sin embargo, pronto sospecha algo el espectador y comienzan los misterios: el anillo que está en posesión de uno de los niños y que poseía su padre en el momento de ser enterrado, el completo olvido de la familia del hermano que domina la situación cuando se hallan juntos, los extraños acontecimientos que suceden en la aldea, así como las muertes de algunos personajes.

A medida que avanza la historia, estas sospechas se confirman y nos vamos adentrando en lo realmente terrorífico y espantoso: La posesión, la maldad del niño dominado por extraños poderes, sus adivinanzas... El espectador, aun tratándose de una película nada fácil en la que los acontecimientos se expresan con extraños simbolismos, queda prendido de la narración y sigue la película con gran interés y curiosidad.

Mulligan sabe aprovechar los gestos, los encuadras, la banda sonora y un lento y estudiado ritmo, para conseguir el efecto deseado. Su dominio de la dirección y del montaje hacen que "El Otro" sea una película redonda, con muy pocos errores o fallos que podamos reflejar, aunque quizá no quede explicada claramente para el espectador medio.

Es de resaltar la extraordinaria interpretación de los dos pequeños actores Chris y Martin Udvarnoky, así como una excelente fotografía en color y una inteligente banda sonora. En suma una película sugestiva e inquietante, para los buenos aficionados.

Alberto SANCHEZ



### PRIMERA CADENA

15,35 Noticias, 15,85 Buenas tardes. Revista de la mujer. 16,30 Despedida y cierre. 18,15 Carta de ajuste. 18,30 Apertura y presentación. 18,31 Avance informativo. 18,35 La casa del reloj: "Al revés" (III). 19,00 Con vosotros. Libro: "La vida en la cueva". El juego de la foca. 19,35 Las aventuras de Gaby, Fofó y Mikini: "El desmemoriado". 20,00 Los chiripitiflauticos. 20,15 Documental: "Cerámica española". 20,30 Novela (capítulo III): "Los mudos hablan", de Dídimo Fresno. 21,00 Telediario. 21,35 Datos para un informe. 22,10 Cannon: "Amarga legión". 23,25 Resumen Informativo. 23,30 Oración, despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

20,00 Carta de ajuste. 20,25 Presentación y avances. 20,30 Centinelas del bosque: "El cazador de perros". 21,00 Atril: "Young Uck Kim" (II). 21,30 Telediario 2. Información nacional e internacional. 22,00 Estudio Alberto. Programa en directo, con variedades, entrevistas y reportajes. 0,30 Última imagen.

# Discootecas

CADA TARDE... CADA NOCHE...

### PAPAGAYO

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente". San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

### PARSIFAL

Fiesta fin de año. Gran Cotillón. Plazas limitadas. Reser-ve mesas de 7 a 10. Sevilla, 6 Teléfono 379200.

### SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Complaciendo la petición de la juventud abre también los JUEVES y VIERNES presentando su Fiesta Joven. Precios especiales. Teléfono 255184.

### ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

### CHARLESTON AÑOS 20

"La elegancia tiene un nombre". C/. Universidad. Teléfono 299549.

### CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL". Royo, 5. Teléfono 211259.

### PAGO - PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noches de PAGO - PAGO. Doctor Cerrada, 30.

### STEREOTECA "EL FARO"

Fuera de la Ciudad y solamente a 3 minutos, donde se hace la mejor música, creando un maravilloso ambiente. Barrio de Juslibol. Teléfono 291643.

### GRAYER CLUB

Cómodo, personal y diferente. C/ Moncayo. C/ CASETAS.

### GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Liñán, 8. (Detrás Telefónica S. Vicente Paul). Teléfono 291166.

### DON YO

Su Petite Boite, el lugar preferido por los que prefieren sentirse a gusto... Teléfono 226741.

### IGUANA

Juventud, ritmos, diversion. Precios jóvenes. C/ Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

### POLINISIAN - BAR

### PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 - 10. Teléfono 211137.

### STORK - CLUB

El ambiente ideal para parejas en el centro de la Ciudad. Teléfono 214804.

### SENECA

Nueva dirección. Todos los días a las 6,30 de la tarde "BUSQUE LA DIFERENCIA".

### CLUB FORMIGAL

Los mejores ritmos y la más suave música para que "usted lo pase bien". (Edif. Hotel Cordón de Aragón). Teléfono 224945.

### ELTON

Discoteca de la Juventud. C/ Galicia, núm. 9. Telef. 177. - CASETAS

### 1800

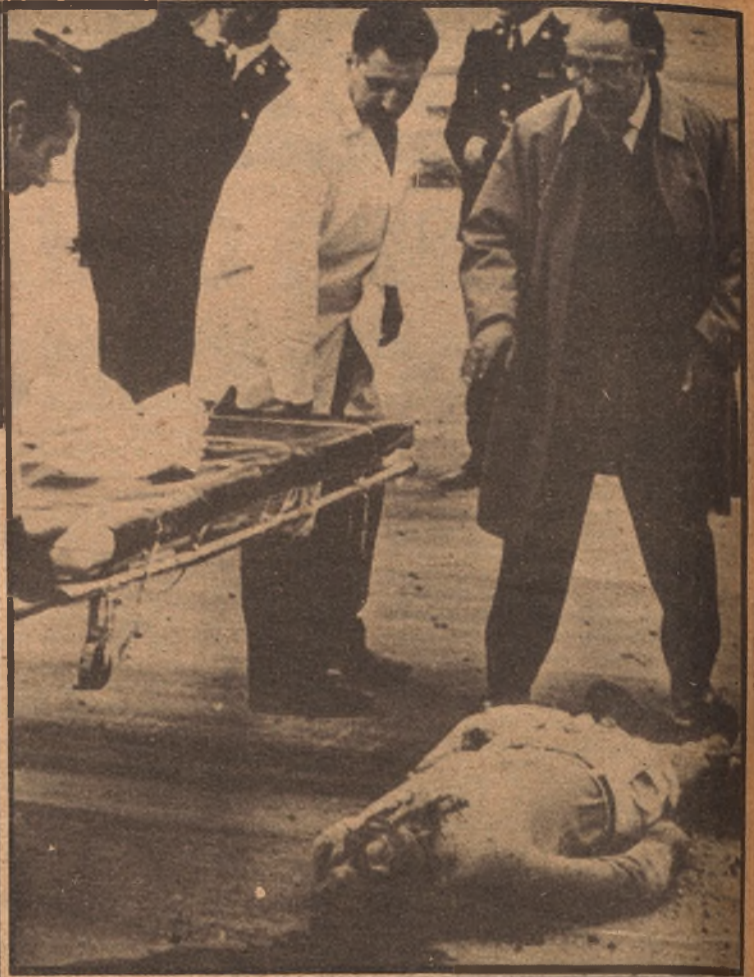
La música más rítmicamente nueva en la discoteca con sabor internacional. Cavia, 10.

Reunión y juventud en un ambiente distinto. Recientemente inaugurada en San Juan de la Cruz, 28.

# A TODA CAMARA

## ● UN REHEN ASESINADO

ATENAS.— El forense M. Capsaskis examina el cadáver de uno de los rehenes, asesinado por los terroristas que secuestraron el avión de la Lufthansa, y que dejaron en la pista poco antes de despegar para dirigirse a Damasco



## ● LOS PRIMEROS DISPAROS

ROMA.— Dos hombres heridos por los disparos de los terroristas árabes en el aeropuerto de Fiumicino aparecen en el suelo, apreciándose el impacto de los disparos en su ropa. Los comandos habían secuestrado un avión y otro más resultó incendiado



## DOS DIAS TRAGICOS DE DICIEMBRE

# TERROR Y SANGRE

(Servicio gráfico especial de EUROPA PRESS - CIFRA-UPI)



## ● SE SALVO DE LAS LLAMAS

ROMA.— Barbara Marnock, azafata del avión de la Panamerican que ha sufrido el atentado criminal árabe, y una de las supervivientes explica cómo ayudó a salir a los pasajeros supervivientes del aparato en llamas poco después de la explosión.



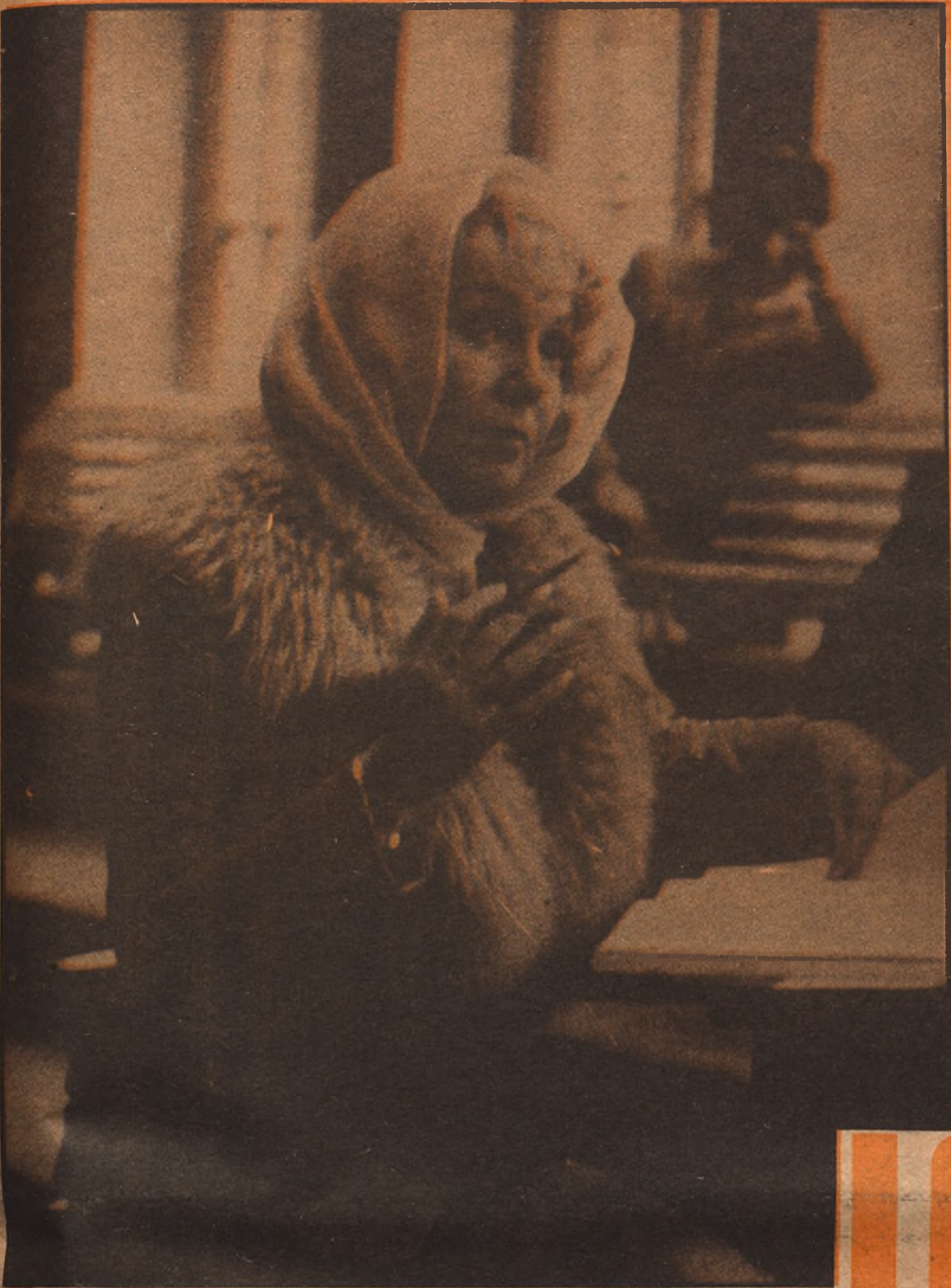
## ● LE ARROJARON (MUERTO) DEL AVION

ATENAS.— Los empleados del aeropuerto de Atenas recogiendo el cuerpo mutilado de uno de los rehenes que fue muerto y lanzado a las pistas por los secuestradores del avión.



INSTITUTO DE ESTUDIOS ALTOARAGONESES  
Diputación de Huesca





# LANA TURNER:

## OTOÑO en LONDRES

**L**ANA Turner es una leyenda. Millares de soldados, han llevado su foto en la mochila cuando iban a la guerra (la Segunda), e incluso hoy tiene más sex-appeal en la punta de su deliciosa nariz, que otrás en el cuerpo entero.

La fábrica de sueños que es Hollywood, ha creado muchas mujeres bellas, pero ninguna tan guapa como Lana Turner. Ella fue la chica de oro, con la que soñaban todos los hombres.

Pero había algo más. Ella fue descubierta en la cafetería de un pueblo perdido. Se hizo famosa. Se hizo millonaria. Una auténtica historia americana, muestra de cómo se llega del nada a la fortuna. Incluso hoy, tantos años después, hay jovencitas

que esperan en las cafeterías a que alguien las descubra.

La historia no se repetirá, sin embargo, y las chicas lo saben. Pero los mitos tardan en morirse, sobre todo en California. Lana tuvo suerte. Quién sabe, quizá ellas, las quinceañeras, también encuentran la fortuna.

### ESCANDALO

Lana rueda en Inglaterra la película "Persecución", y se aloja en un hotel en las afueras de Londres. Se niega a dar entrevistas. Demasiadas veces han escrito mentiras, dice. Y además, no quiere hablar del pasado, de la muerte de su novio Johnny Stompanato, de manos de su hija Cheryl, que por entonces solo tenía 14 años. Fue un escándalo que hizo tambalear a todo Hollywood.

Sin embargo, Lana dijo sí cuando la invité a almorzar, y durante dos horas, he tenido la oportunidad de mirarla de cerca, de admirarla, de hablar con esa leyenda.

Lana ha amado a muchos hombres. Se casó siete veces. Ahora, a los 52 años, vive sola en un lujoso apartamento en la planta 20 de una casa moderna en Los Angeles. Y dice que está contenta. Dice que no cree que se casará por octava vez. De eso nada.

"Siempre he querido legalizar mi amor, pero no creo que pasaría por ese papeleo otra vez. No quiero casarme ya. Hubiera querido tener más hijos, los adoro, doce por lo menos, pero sólo tuve a Cheryl. Eso es lo único que lamento."

Cheryl, fruto de su segundo matrimonio con Steve Crane, ha hecho una gran carrera. Es director general de la cadena de restaurantes que posee su padre.

### AMOR

"Para mí, el matrimonio era la culminación de un amor. Además, siempre me he enamorado perdidamente. Fuitonta, quizá, porque no supe elegir bien mis maridos. Hoy guardo mis sentimientos.

"Pero no me entienda mal. Sigo siendo muy femenina, creo en el amor. Pero ahora pienso con la cabeza, no con el corazón. Aún así, me moriré una romántica. El romance es lo más bello del mundo.

"Siempre fui una mujer leal, leal hasta el final. Enamorada de un solo hombre. Estuve en Vietnam, y vi lo que sufría la pobre gente allí, y creo que hay que cuidar al amor como un bebé chiquitín. Es nuestra razón para vivir.

"Soy católica, Cheryl también lo es, y su padre. Yo vivo sola ahora, y me encuentro a gusto. Ni siquiera acepto invitaciones. Cuando tenía veinte años, salía cada noche, me divertía. Entonces sí que la gente sabía reírse. No nos hacían falta ni las drogas, ni el alcohol. Creo que éramos más afortunados que los jóvenes de hoy.

Hacíamos cosas locas. Nos pasamos un fin de semana en Méjico, por ejemplo.

"Y eso, todavía lo hago. Le digo a Taylor (su secretario, confidente, mozo de mesa, etc): vamos a Méjico, y salimos chutando. El es acuario, como yo. Somos idénticos. Pero casi siempre me quedo en casa. La gente me pregunta: "¿Cómo es que no te aburres, noche tras noche?"

"Pero tengo todo lo que necesito. Un teléfono si me siento sola. Mi televisor. Buenos libros. Un equipo de estéreo. Lo tengo todo. No siento ganas de salir. No soy una reclusa, al contrario. Lo que ocurre es, que he descubierto la vida privada. Mi vida social está reducida al mínimo imprescindible.

"Sé que todos creen que debo tener unos 70 años, porque empecé en el cine muy joven. Pero sólo tengo 52. ¿Qué hacen otras mujeres de esa edad? ¿Escribir sus memorias? ¿Llorar? Yo no. Cuando me siento feliz, tengo 19 años, pero a veces, por la mañana, tengo 108.

"Mi hija celebra sus cumpleaños, yo no. Pero este año me dijo que era el último, no pensaba envejecer más. Y es que tiene 30 años. Yo me asusté. ¡Una hija de treinta años! Nunca la ví tan mayor. Ella vive con mi madre, tiene una casa muy bonita. Todas somos felices."

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES  
Roderick MANN

Diputación de Huesca

**ARAGÓN**  
expres

Escriben:

Gloria ARIAS  
M. Angel BRUNET  
Antonio MOLINOS  
Enrique PEYRONA y  
Antonio SARRIA

# deportes

Las cartas de los ángeles



## A los chillantes de la capital

¡más madera! ... Pero lo triste del caso, lo más lamentable, es que todos aquellos que tiran la piedra luego esconden la mano, pertenecen a la congregación de los anónimos o multitudinarios y luego pagan justos por pecadores, porque en lo que sí estamos de acuerdo en que Madrid no es así.

A veces conocemos a estos gamberros permitidos por los signos externos, como el inspector de Hacienda conoce al contribuyente camuflado, pero en la mayor parte de los casos procuran pasar desapercibidos y cargar el muerto al confiado y auténtico seguidor del equipo; así sois de irresponsables. En la segunda vuelta, si los turroneos no se nos indigestan y el infarto respeta nuestras vidas, cuando el Atlético de Madrid visite Zaragoza, seguro que vosotros, los responsables de insultos y amenazas, os quedaréis a la chufa de Vallecas esperando los acontecimientos a larga distancia, pero conste que volveremos a señalaros con el dedo, si como consecuencia del apretarse el cinturón que se avecina no estamos demasiado debiluchos y faltos de reflejos.

Incorporeis duramente a José Angel Zalba, al Presidente de la eterna sonrisa; a jugadores blanquillos, expedicionarios y aragoneses residentes en Madrid; la tomasteis con todo bicho viviente que olía a provinciano, nos devolvisteis a Irazusta lesionado gravemente, ante la complacencia del inefable señor Rigo y el silencio de vuestros entendidos escribas y fariseos; pero como en el pecado suele ir la penitencia, os birlamos un punto de los buenos y allí quedasteis soplando la cuchara. Puede que en el segundo "round" nos devolvais este cumplido, como aprendices de diplomáticos pero conste que también nosotros os devolveremos bien por mal porque la nobleza, ya que no vosotros, nos obliga a ser así.

LA REVOLTOSA

**V**OSOTROS, los de la capital, los que tenéis que dar ejemplo de sensatez y buenos modos, resulta que habéis vuelto a maltratar de palabra y de obra a los pobrecitos provincianos que se desplazaron en pos del Zaragoza hasta el "Vicente Calderón". A juzgar por lo que me han contado, en esta era de la civilización y del progreso lo importante para determinada secta capitalina consiste en destacar por todo lo contrario, para obligar al ciudadano normal a que se fije en vosotros y poder salir cada semana en los papeles, como Getty III o los secuestradores de aviones. El caso es sonar por algo...

Pues bien, señores míos, agresivos de orillas del Manzanares y amigos de la causa, los provincianos desplazados, a su regreso, relataron en las tertulias parte de las batallitas en la Corte por vosotros programadas, al objeto de preparar las "represalias" con tiempo suficiente, premeditación y alevosía, como no debe de ser. Y si esto es guerra, que no se acabe,

## EL HUESCA SE QUEDO A MEDIO CAMINO



Estamos en el campo de "La Camisera" y allí se ve mucha ropa tentada. Jugó el Huesca el domingo y sólo pudo empatar, porque, como rival futbolístico, también el Oliver cuenta. El campo registró su mejor entrada y de Huesca llegaron unidos, como ese antiguo aficionado que allí vemos, llamado Reces Zaballos, de los de la vieja guardia de Villa-Isabel. Decimos que de Huesca llegaron muchos, pero mejor sería decir que, esta vez, con el empate, se quedaron a mitad de camino, pues a poco, y por culpa de su equipo se quedan en Almudévar. Pero otra vez será y de verdad, otro día llegarán a Zaragoza para ganar al Aragón, dicho sea con perdón de Lasheras, Camacho y todos los demás, entre los que también cuenta un oscense, de Boleas que las da todas en el Aragón y que se llama Blesa.

(Foto: García Luna)

## De "El Manzanares" a "La Cebada"

LAS AGUAS BAJABAN TURBIAS

En los vestuarios del campo "Vicente Calderón", o "El Manzanares", como ustedes quieran llamar, un funcionario del club rojiblanco indicó con mucha sonrisa y amabilidad a los informadores que, lo antes posible, se fuesen a sus localidades. Turbias venían las aguas del riachuelo. Claro que por allí había un buen número de señores que no tenían ninguna función de trabajo que realizar. Pero los periodistas, que habían llegado de fuera, eran invitados a irse fuera también.

Luego se hizo, tras el "show" de las pizarras. Lorenzo, cuando "Carriega" puso la suya con la alineación, colocó la del local, pintada con tiza por el "mister" rojiblanco.

Los informadores se fueron tras la exposición pictórica del argentino. El cual diría sin duda alguna:

—Yo pinto esto, porque luego no "pintaré" nada.  
¿Y ahora, mucho?

"¡LA RIADA! ¡LA RIADA!"

Antes de comenzar el partido se solicitó un minuto de silencio por los altavoces. Formaron los dos equipos y los árbitros. En el público unos se pusieron de pie y otros siguieron sentados. Y no se pudo conseguir el minuto de silencio, porque

comenzaron a gritar y a oírse cosas de la más baja expresión. Que no se pueden escribir, vamos.

El griterío era ensordecedor.

"El Manzanares", venía crecido. "¡La riada! ¡La riada!", como gritaban en el pueblo cuando se salía el río de madre.

Aquí, de madre y de padre y muy señor mío, de los vociferantes e insultantes que soltaron el grifo de sus groserías.

Mal gusto dejó la escena que, por fortuna, no escucharon los espectadores de "la tele".

El "regacho", se llevaba por delante lo que fuera.

¡Y muchos se asustaron! ¡Qué pena!

¿Se pudo ganar el partido? ¿O no?

¿QUE ES LO QUE VAMOS A HEREDAR?

Otro de los murmullos de ese aspirante de río que, hoy por hoy, es más pequeño que el "Ebro", nos trajo la noticia:

—Ese Heredia, que juega en el Atlético de Madrid, hoy le vemos dando "palos", sin ton ni son, es uno de los que "dejarán la herencia de la clase de su juego en el fútbol español".

—¡No me diga! Y Heredia en el Castellón, Heredia en el Elche y Heredia en el Atlético... ¡Qué bien! ¡Lo que van a "heredar" todos los jugadores españoles!

¡Va bien nuestro pelotón! ¿O no?

"¡MENOS CUENTO, MENOS CUENTO!"

Los hay que escucharon estas frases dentro del terreno de juego. ¿Verdad?

Irazusta cayó al suelo, sufrió el golpe y la fractura del brazo derecho.

Y las frases:  
—¡Menos cuento, menos cuento!

Error. Craso error. También se pudo oír, antes de empezar el partido:

—El árbitro Rigo está muy preparado físicamente. Corre como un galgo.

—Pues me habían dicho que seguía el juego de lejos.

—¡Corre como un conejo!

—"¿Casero?" ¿No?

DESDE "EL MANZANARES" HASTA "LA CEBADA"

Un coche conteniendo un grupo con aire chulesco, tan pronto como vieron la "Z", del nuestro, comenzaron a seguirnos y a gritar:

—¡Leñeros! ¡Sois unos leñeros!

Y otras cosas más, que nos hacían recordar a Irazusta. Y al juego suave de Melo, Capón, Luis, Ovejero, Benegas y Heredia. Tuvimos que aguantarlos desde "El Manzanares" hasta llegar a "La Cebada".

Allí se quedaron, solos. ¡Claro!

# UN FUENTEOVEJUNA ZARAGOCISTA



Resulta, pues, que hoy estamos viviendo unas jornadas de color de rosa; que hoy nos encontramos a sólo un punto del líder e igualados con el segundo del tablero; que hoy nos sentimos fuertes, temidos y respetados porque el trabajo de "Carriega" resulta fructífero y nuestros jugadores se entregan a plenitud de posibilidades. Pero sigamos pisando tierra firme, sigamos trabajando con humildad y perseverancia, sigamos ignorando la comodidad que nos reportaría el embarcarnos en una nube de ilusiones y grandezas, que, a lo peor, terminaría por conducirnos al abismo de las más profundas decepciones.

En estos momentos de lógica satisfacción y acentuado color zaragocista, debemos imponernos la obligación de consolidar al Real Zaragoza, de ayudar a consolidarlo, de laborar activamente por su engrandecimiento, cada cual desde su puesto de combate y en la medida de sus posibilidades. Los directivos, artífices principalísimos, de esta época de resurgimiento, no deben encontrarse solos en ningún momento, sino conscientes de que en torno a ellos puede gestarse el más sonado Fuenteovejuna zaragocista de todos los tiempos. Para empezar, el domingo recibimos al poderoso Valencia y es necesario colmar los graderíos de La Romareda de un público entusiasta y entregado, que además de contribuir con su óbolo al saneamiento económico del club, actúe como jugador número doce en favor del equipo.

Sólo así, formando bloque compacto y sin fisuras alrededor del club, es posible que salgamos a flote definitivamente y logremos estabilizar la situación semi-boyante que ahora disfrutamos; sólo así, eliminando capillitas, oposiciones mal entendidas y zancadillas del peor estilo, llegaremos a buen puerto; sólo así contribuiremos a engrandecer y a consolidar a nuestro querido Real Zaragoza. El próximo domingo podemos empezar a demostrar que somos aragoneses y zaragocistas de pro; que no se diga.

**E**L cuadro zaragocista está muy fuerte, esto no hay quien lo dude, como tampoco que ostenta una clasificación con la que ni siquiera podíamos soñar a estas alturas. Venimos demostrando esta potencia desde la tarde en que vencimos al Real Gijón en La Romareda, ya que después también pudimos ganar al Barcelona, jugamos bien y puntuamos en Málaga por partida doble, remontamos al Oviedo un partido de los más cuesta arriba que recordamos haber presenciado en los últimos tiempos y ahora, en el Vicente Calderón, hemos conseguido un positivo de oro contra viento y marea.

## BLANCO CONTRASTADO



Bien. Ya tenemos a Cacho Blanco fielmente contrastado. U homologado. Que es la palabra que más circula actualmente cuando se trata de controles.

El caso es que podemos dormir todos tranquilos, visto el resultado positivo de la experiencia Blanco en Madrid.

Los directivos, el entrenador, parte de la afición un tanto desorientada al respecto, e incluso un buen amigo que horas antes del encuentro vaticinó el fracaso del uruguayo ante el Atlético.

Nosotros, al escuchar la pesimista afirmación, contestamos ipso-facto. "Yo creo que habrá que esperar a las diez de la noche del domingo. Es lo más prudente. Vamos, digo yo.

La respuesta favorable de Blanco no pudo ser más concluyente.

Por el contrario, el portero Villanova, comentando en el

entreto de la velada de boxeo del sábado la difícil papeleta que tenía que resolver Blanco en el Vicente Calderón, opinó rotundamente.

"Cacho triunfará. Le conozco bien. Tiene todo lo preciso, las virtudes necesarias para salir adelante en esta prueba de fuego que le espera mañana en Madrid. Le sobra clase, experiencia y serenidad para dar y vender. Es más, creo que son estas confrontaciones difíciles llenas de dificultades, las que mejor le van a mi compañero. Es de los que se crecen ante la adversidad. Su temple y su casta le hacen agigantarse."

Supongo que nadie tendrá ya la menor duda de que la adquisición de Blanco, como las de los demás fichajes que se han hecho esta temporada, han constituido un rotundo acierto. Por supuesto, unos más y otros menos.

## BASILIO



### RECIBALO EN SU CASA



se agota frecuentemente en muchos sectores de la Ciudad

SUSCRIBASE Y LO RECIBIRA EN SU CASA CADA TARDE

D. ....

domicilado en ....., calle .....

....., núm. .... se suscribe por un

trimestre prorrogable al diario "ARAGON/expres"

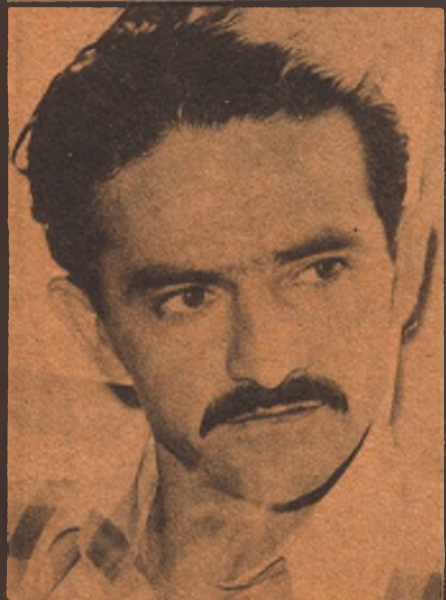
Precio por trimestre: 360 pesetas.

Envíe este Boletín a Marcial, 2 - Zaragoza





ELENA JIMENEZ



RAMON GARRIDO



MARCELINO JIMENEZ



CUPERTINO SOMAGOSO

# EL MUNDO



# LA PATA COJA



Escribe  
YALE

2

**EL BRUTAL** relato de los autores de la matanza, contado con pelos y señales, sin la menor negativa en cuanto a su participación, hizo pensar al juez que instruí el sumario algo que luego se confirmaría durante el primer juicio: ellos estaban convencidos de que matar indios no era ningún delito. Basta asomarse al sumario para comprobarlo. He aquí unos ejemplos, copiados textualmente:

## CUPERTINO SOMAGOSO

Juez: -¿Usted no sabe que matar indios es un delito?

Cupertino: -No, no lo sabía. Los indios de allá no es que sean malos, no matan a la gente, pero sí a los animales.

## EUDORO GONZALEZ:

Juez: -¿Qué le indujo a asesinar a los indígenas?

Eudoro: -Me dijeron que venían a robar. Claro que llegaron en forma amistosa. Saludaron y preguntaron que si había comida.

Juez: -¿Estaban armados?

Eudoro: -No. Sólo uno llevaba un cuchillo y algunos otros unas varas.

## ANSELMO TORREALBA

Juez: -¿Ha matado indios antes de ahora?

Anselmo: -En el año mil novecientos sesenta maté seis indios y los enterré en un sitio llamado El Garcero.

Juez: -¿Qué otras personas han participado en matanzas de indios?

Anselmo: -Rosita Arenas, que vive en Mata Azul, cerca de Lorza; José Parra Deca, y Esteban Torrealba, mi tío.

Juez: -¿Es costumbre de la región matar indios?

Anselmo: -Yo he oído decir, que antes, Tomás Jara mandaba matar a los indios. Por eso lo hice yo, porque sabía que el Gobierno no los reclamaba ni castigaba a nadie.

## PEDRO RAMON SANTANA

Juez: -¿Por qué lo hizo?

Pedro: -Yo no sabía que era malo. De haberlo sabido no lo hubiera hecho.

**P**ARA comprender esta salvaje brutalidad de los hombres del Llano es necesario conocer el medio y el ambiente en que viven. En la página 435 del sumario he leído el

testimonio de un hombre, José Feliz Cisneros, que es todo un documento revelador. Las declaraciones de Cisneros, un anciano patriarca de Arauca, explican, en parte, el problema racial que se plantea allí desde hace siglos:

"No hay diferencias entre los indios y la gente que los mataron, al menos en el plano cultural. Si el dueño de La Rubiera, Tomás Herrero, hubiera estado allí aquel día, la matanza no se habría consumado. Por su parte, los indios siguen pensando que todas las tierras cercanas a sus poblados les pertenecen al igual que los animales, y consideran absolutamente lógico sacrificarlos para alimentarse. Los colonos, para defender su ganado, no dudan en matar a los indios, porque piensan que son ladrones y traicioneros."

## CINCO MILLONES DE INDIOS

El caso es que, según me han dicho, cuando Cristóbal Colón llegó a aquellas tierras, había en Colombia alrededor de cinco millones de indios. El último censo, confeccionado en 1957, revela que sólo existen 350.000 en la actualidad.

Veamos ahora en qué ambiente tuvo lugar la masacre y cómo son los hombres de esa región. Los Llanos es una extensa y cálida planicie (una tercera parte del país), de tierras no muy fértiles, sólo aprovechables para la cría de ganado, merced a sus pastos relativamente buenos.

Este territorio presenta dos estaciones regulares, una de lluvias y otra de ardiente sol, y estaba ocupado por indígenas desde hace unos dieciséis mil años, según los hallazgos de carbono y otras pruebas que efectuaron los profesores Van der Mammen y Gonzalo Correal, del Instituto Colombiano de Antropología.

Estos indios fueron siempre nómadas, debido, entre otras cosas, a la escasa bondad de las tierras. De otra parte, las dos estaciones de El Llano marcan fenómenos tan dispares como la gran sequía del verano donde prácticamente desaparecen los ríos menores y la enorme sábana se convierte en un erial. En invierno se inunda la planicie y el pastoreo desaparece.

## LOS PELIGROS

El medio es realmente salvaje por el clima, las grandes extensiones que separan un rancho de otro y los animales de la jungla, culebras venenosas, el tigre mariposa, y las temibles pirañas de los ríos, los diminutos peces que se

# LA MATANZA

# "No

# que m

# fue

agrupan en bancos de veinte y treinta mil y capaces de devorar a un hombre en solo diez minutos. En ese ambiente, los blancos y los indios son tan rudos como el propio paisaje.

Mi colega Germán Castro, me ha dicho:

-El problema indígena que ahora escandaliza a todo el mundo, no es nuevo. El caso de La Rubiera ha sido el primero en ser denunciado, pero no será el último. La masacre de indios comenzó hace muchos, muchísimos años. La causa puede encontrarse en la tenencia de la tierra, que ha marcado un exterminio por hambre, por persecuciones y por la miseria.

Hago ahora un inciso para constar aquí una curiosa costumbre de los cuivas: siendo unos botánicos extraordinarios, pueden esterilizarse por un mes, seis meses, un año o por toda la vida.

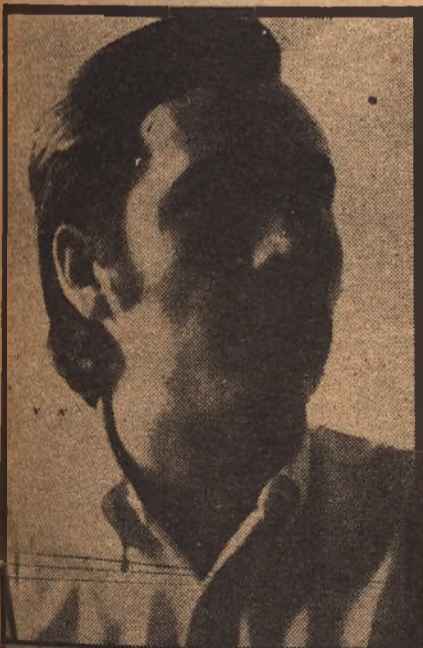
Cuando el indio se enamora, pacta con el padre la ceremonia de la boda, que se realiza sólo cuando los miembros de la familia le hayan fijado en qué tipo de cultivo ha de emplear su tiempo. Entonces el novio prepara una, dos o tres hectáreas. El día en que termina su labor, se celebran las nupcias, pero esa misma noche esteriliza a su compañera hasta que lo que sembró, tarde en germinar. Cuando recolecta los frutos, ya están autorizados los novios a tener el primer hijo.

-Son serviciales y no conocen la ira -me cuenta Castro- Tradicionalmente, es gente pacífica.



# MANZANA de La RUBIERA

## sabíamos matar indios "delito"



C. GUTIERREZ TORRES  
PRIMER INSTRUCTUR

### DESPOJO

La avalancha de colonos ha determinado un despojo casi total de las tierras de los cuivas, a los que, además se les ha exigido desterrar su

vieja cultura. Por ejemplo, el indio ya no pesca con trampa o con lanza de madera virgen, porque ha visto que el colono lo hace con anzuelos. Solo que él no tiene anzuelos. No caza con macana (un dardo que soplan a través de un tubo), porque ha visto utilizar la escopeta al hombre blanco. Sólo que el indio no tiene escopeta. Y se produce la gran diferencia social. Ahora ya tampoco quieren ingerir sus alimentos tradicionales, como el mojojov de la palma: quiere comer chocolate elaborado, café, etc. Pero no tienen dinero para adquirir esos productos.

El Llano, donde ocurrió la matanza de La Rubiera, presenta una densidad de población de cinco habitantes por kilómetro cuadrado. Tradicionalmente, el terrateniente y el colono son dueños de todas las tierras que puedan pastorear sus ganados. No hay titulación ni cercas. Es un "far west" donde el hombre blanco utiliza el revolver porque así se lo exige el medio y las fieras.

En época de "trabajo de El Llano", luego de violentas jornadas de más de trece horas domando potros salvajes o herrando caballos, los vaqueros duermen en los ranchos, en grandes pesebreras, donde cuelgan sus hamacas.

Con las primeras lluvias salen gases de la tierra, que en la noche se ven como bolas de fuego en diferentes hogares. Estos hombres, que se juegan la vida peleando con el tigre o domando un toro, tiemblan, supersticiosos, ante estos fenómenos de la Naturaleza. Para ellos, la bola de fuego es el espíritu de un llanero que vaga por la sabana.



ENRIQUE MOLINA



GREGORIA LOPEZ

### DISTANCIAS

Las grandes distancias, el olvido en que se hallan estas regiones, no ha permitido que les haya llegado todavía la luz eléctrica ni la enseñanza. Tampoco les interesa el estudio, porque son libres en esas pampas inmensas. Para ellos, su vida es esa tierra cálida e inundada, por la que se mueve sin ningún control.

Son tremendamente machistas. Visten sombrero alón (el tejano) camisa y un pantalón que se remangan hasta la rodilla. Son grandes jinetes y pueden montar caballos salvajes con sólo tres días de doma.

La producción de ganado es muy importante en El Llano, aunque se podría duplicar si tecnificaran un poco sus sistemas. Por regla

general, la región está en manos de terratenientes, con grandes extensiones. El término medio de una hacienda es de por lo menos unas 30.000 hectáreas. Como la tierra no es muy feraz deben pastorear a lo largo y a lo ancho de esas increíbles distancias.

El trabajo de El Llano consiste en capar y marcar machos para exportarlos luego, bien a países vecinos o al interior de Colombia. En un rancho de regulares proporciones llegan a recoger de 150 a 200 potros diarios.

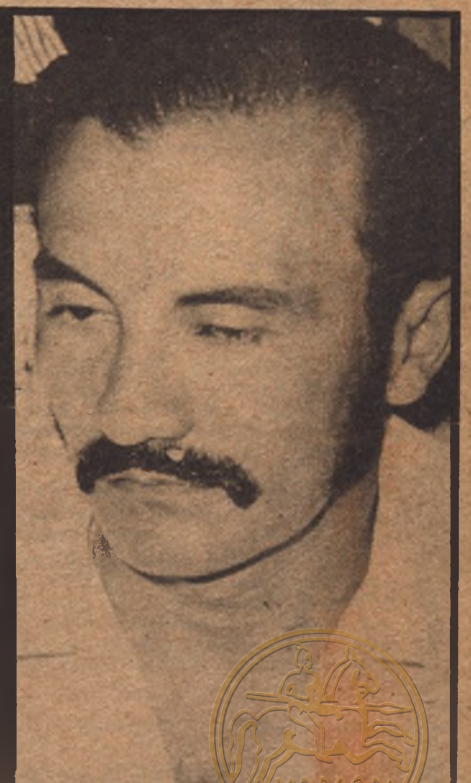
Así son los hombres que aquella tarde de diciembre asesinaron a dieciséis indígenas en La Rubiera, sólo porque no sabían que matar indios constituye un delito...

### PROXIMO CAPITULO:

"LOS INDIOS Y LOS VAQUEROS"



RAMON SANTANA



ENDORO GONZALEZ

# TARAZONA

## expres

CORRESPONSAL - DELEGADO:  
BALBINO SERRANO GRIMAL  
Capuchinos, 4 - Teléfono 266

## JUSTA RECOMPENSA

● HOMENAJE DE LOS AGENTES  
COMERCIALES AL SR. MORENO RUIZ



Don Angel Vela, presidente del Colegio Provincial de Agentes comerciales impuso al Sr. Moreno Ruiz la Medalla al Mérito en la Colegiación

D. Eugenio Moreno Ruiz fué condecorado el pasado domingo con la Medalla al mérito en la Colegiación, en un acto muy emotivo dentro de su sencillez.

El Sr. Moreno Ruiz lleva 43 años como Agente Comercial Colegiado en Tarazona. Espontáneamente, sin presiones de ninguna índole, llevado únicamente por su respeto a las disposiciones emanadas de la Superioridad y por su recto sentido del compañerismo llevó a cabo una ingente labor en pro de la Colegiación de los agentes comerciales.

El Colegio de Agentes Comerciales de Zaragoza supo apreciar en el Sr. Moreno sus dotes personales nombrándole, en su día, Delegado del Colegio en Tarazona.

Hacia muy poco tiempo que se había decretado la Colegiación, y entonces, al Sr. Moreno Ruiz, le correspondió la ingrata tarea de conquistar en esta plaza y límites, adictos a la Colegiación, labor que llevó con extraordinaria eficacia, entregándose a ella por entero.

Eugenio Moreno es un enamorado de Tarazona y sus cualidades de hombre ponderado e inteligente, le llevaron a colaborar en el Ayuntamiento como Presidente de la Comisión de Festejos, realizando una muy fructífera labor. Culturalmente ha sido "pionero" de los cuadros artísticos y Entidades Recreativas de Tarazona.

Nos congratulamos con la concesión de este galardón tan merecido y desde "TARAZONA/expres", enviamos un abrazo muy fuerte a D. Eugenio MORENO RUIZ.

## FUTBOL

● A ESTE PASO HABRA QUE IR  
PENSANDO EN LA RECUSACION DE LOS  
ARBITROS OSCENSES

400 kilómetros. Entramos por Alcubierre y salimos por Bujaraloz. Esta es la ristra de kilómetros que el pasado domingo contabilizamos con "Viseras" y su "1200", para poder presenciar el encuentro de Sariñena. A este paso a Ernesto Pellicer "Viseras" y su Simca le vamos a nombrar periodista honorario de "TARAZONA/expres".

Si los de Huesca han recusado a todos los árbitros aragoneses, yo creo que los equipos de Zaragoza, capital y provincia, deberíamos recusar a todos los colegiados oscenses.

El Sr Martín Ferrer, árbitro muy vinculado a Huesca y provincia, y sobre todo a Sariñena por motivos profesionales ajenos al "pito", hizo un arbitraje muy bueno... para los del "Carmen", pero perjudicó indudablemente a los del Eureka, ya que se sacó un penalty de la manga cuando los turiasonenses, en la segunda parte, ponían el partido muy cuesta arriba a los de Sariñena.

### UN PENALTY INJUSTO

Señalaba el marcador un 1-0 desfavorable al Eureka que atacaba y atacaba a las huestes de Gabasa y se veía venir el empate, cuando en una arrancada insulsa del Sariñena, el Sr. Martín Ferrer

## UN PENALTY IMAGINARIO EN SARIÑENA

aprovechó una falta, que no revestía ni intencionalidad ni peligro y pitó el "penal" que ponía el marcador en un 2-0, favorable a los de casa. Estos, que estaban agotados, empezaron a respirar tranquilos; no obstante, Sáinz logró, de magnífico cabezazo, el gol del honor de los "rojillos".

Procuramos ser siempre objetivos en nuestros juicios sobre los árbitros y, en este caso, lo somos también. No nos gustó el "caserismo" del Sr Martín Ferrer y, como decíamos al principio, creo es hora de pensar, en serio, en la posible recusación de todos los colegiados oscenses. Creerán que son justos pero a los equipos de la provincia hermana les favorecen en lo que pueden, dentro del reglamento, claro.

Salimos del Queiles a la 1 de la tarde y a las 8, ya estábamos en Tarazona, comodamente sentados y viendo el Atlético de Madrid y el Zaragoza por la "tele", ¡Ya está bien!

### Y EL DOMINGO, EL MEQUINENZA

Nuestros muchachos siguen la línea de juego que deben y saben hacer. No nos gustó el cambio de Marcellán y Terrado en la segunda parte porque lo estaban haciendo muy bien aunque Terrado fuera objeto de las "caricias" de algún "veterano" del Sariñena.

Por Eureka, no nos satisfizo Mariano ¿qué pasó con Asensio? Sí nos agradaron, en cambio, Alfonso, Vijuesca, Jiménez, Sanz, Terrado II, Marcellán, Sáinz y Terrado I. A esperar el próximo domingo la visita de los "mineros" de Mequinenza y al otro, otra vez el 1.200 y a La Romareda a jugar con el Aragón ¡Suerte a los "rojillos" y que sigan con el mismo entusiasmo luchando por nuestros colores!

EN LA BIBLIOTECA "CARDENAL GOMA"

## CLAUSURA de la XIII EXPOSICION FILATELICA de COLECCIONISTAS ARAGONESES

El pasado sábado, fué clausurada la XIII Exposición Filatélica de Coleccionistas Aragoneses, organizada por la Institución Fernando el Católico y la Asociación Filatélica de Zaragoza, con la colaboración del Centro de Estudios Turiasonenses y celebrada en la Biblioteca "Cardenal Goma" de nuestra Ciudad.

El acto fué presidido por nuestro alcalde y diputado provincial, D. J. Tomás Zueco Barba, que ostentaba la representación del Presidente de la Diputación y de la Institución Fernando el Católico. Le acompañaba en la presidencia: Monseñor D. Antonio de la Torre y Torres, en representación del Sr. Obispo de la Diócesis; D. Teodoro Palomar, Capitán de la Guardia Civil; D. Manuel Gargallo Sanjoaquin, Director del C. E. T.; D. J. L. Moreno Lapeña, Delegado



Momento en que nuestro compañero en las tareas informativas de "Zaragoza-Deportiva", recibe la Medalla de Oro de la Diputación Provincial como premio a su aportación a la Exposición Filatélica celebrada en nuestra ciudad.

de Cultura y representaciones de la sociedad filatélica de Aragón y de Navarra.

Ha sido una exposición altamente interesante sorprendente ya que los coleccionistas aragoneses y navarros presentaron "muestras" curiosísimas y en algunos casos de alto valor crematístico.

### ENTREGA DE PREMIOS

Los primeros premios fueron otorgados a:

D. Mariano Bueno Hemerle, Trofeo del Excmo. Sr. Teniente General, Jefe de la Región Aérea Pirenaica. D. Julián de la Cámara Segura, Trofeo del Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia. D. Antonio Martínez Pons, medalla de oro de la Excmo. Diputación Provincial. De este trofeo, nos congratulamos profundamente ya que, Antonio, así se firma en "Zaragoza Deportiva", es el Corresponsal más antiguo en la región, puesto que está en la información deportiva desde la fundación de nuestro semanario. ¡Enhorabuena, Antonio! Además de escribir, mucho y bien, demuestras ser un gran filatélico.

### OTROS TROFEOS

Medalla de plata de la Diputación a Dña. María Pilar Mayoral Guez.

Medalla de bronce de la Diputación a D. Armando Royo Sanjuán. Trofeo del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza, a D. José María Sagasta Sasturán. Trofeo del Excmo. Ayuntamiento de Tarazona, a D. Manuel Lapeña Martínez. Trofeo de la Presidencia de la Institución "Fernando el

Católico", a D. Enrique Alonso Sos. Trofeo de la Delegación Provincial de Cultura, a D. Manuel Martínez Redó. Trofeo del Instituto Técnico de Enseñanza Media, a D. Gerardo Alcañal Gil. Trofeo Asociación Nacional de Inválidos Civiles, a D. Carlos Herrera Gracia. Trofeo de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, a D. Juan Delgado Martínez.

El Trofeo de la Entidad, Crédito y Previsión, a D. Alberto Agreda Maza. Trofeo de la Sección Española de la Unión Mundial, San Gabriel, a D. José Ignacio de Miguel. Medalla de bronce de la Asociación Filatélica Aragonesa a D. Manuel García Atance. El Trofeo de la Entidad, Crédito y Previsión, a D. Pablo Asensio Aranda. Se otorgaron, asimismo, diplomas de mérito a los señores siguientes: Sánchez Gálvez, Vicente Nicolás, Melero Fralle, Tobeñas Ramillete, Delgado Sanjuán, doña Esmeralda Redrado, doña Cristina Redrado, Javier Novella, Gella Monaj, doña Antonia Torcal Artal, Gómez Andreu, doña María Carmen Aguiló, J. Corujo, Gonzalo Sagasti, J. Baustista Lizarbe y doña Sofía García Atance. Excelente esta iniciativa del Centro de Estudios Turiasonenses, que esperamos siga programando actos de esta calidad en el presente curso cultural.

## PARTIDO ABURRIDO EN SAN JUAN

● EL BOQUINENI  
SE LLEVO LOS  
DOS PUNTOS

El pasado domingo, (aunque con 30 minutos de retraso), presenciamos en "San Juan", el partido correspondiente a la segunda Categoría Regional entre el Eureka B y el equipo titular de Boquiñeni.

El Eureka comenzó, desde el principio, con un juego muy malo. Los del Boquiñeni aprovecharon esta circunstancia y respaldados por su mayor fuerza y corpulencia, conseguían alcanzar ventaja en el marcador. En el minuto 34, el núm. 11 del Boquiñeni lograba en gol que le valdría los dos puntos.

Con este resultado de 1-0, favorable a los forasteros, se llegó al segundo tiempo.

Este período fue muy aburrido, aunque en sus inicios, el Eureka parecía haber cambiado pero sus tentativas tuvieron todas resultados negativos.

El Arbitro Sr. Soteras, mereció bien los gritos del público.

El equipo local se alineó así: Bona, Mañero, Sevillano, Fraguas, Segura, Vicente, Milagro, José Luis (Manrique), Julio, Sánchez (Morte I) y Lapuente.

INFORMACION  
GRAFICA DE ANGEL

# CASSETAS

expres

Corresponsal - Delegado: José Luis MARTINEZ  
Plaza de España s/n. 2.º A

## EL CASSETAS MERECE el EMPATE en UTEBO

- OTRO PARTIDO EMOCIONANTE CON LA VISITA DEL ZUERA EL PROXIMO DOMINGO



Tomeo, que realizó un gran partido en Utebo

Excelente partido el jugado por el Casetas en Utebo y que a no ser por ese riguroso penalty a estas horas el líder tendría un punto menos.

Sinceramente, los aficionados locales creían que el Casetas sería para ellos coser y cantar, pero la realidad fue muy distinta y nuestro equipo, con un juego fuerte y de anticipación, dio una lección de cómo es el fútbol en estas categorías. A la salida del campo, vencedores y vencidos coincidimos en que lo más justo hubiese sido un empate a cero, pero ese penalty... Queremos destacar el excelente arbitraje del Sr. Salillas aunque en la segunda parte tuviera algunos fallos. También hay que resaltar que la deportividad de los contendientes le ayudó mucho en su cometido.

Y EL DOMINGO, EL ZUERA

Otro gran partido le espera para el próximo domingo el Casetas pues nuestro visitante, C.D. Zuera, es a nuestro juicio uno de los equipos más potentes del grupo y, por supuesto, uno de los favoritos al ascenso. Sus grandes estrellas son Marcén y Guillermo a los que habrá que vigilar muy de cerca. No obstante, el Casetas, si repite lo que hizo en Utebo y le acompaña la suerte, estamos seguros que el triunfo se quedará en casa. ¡Animo pues!

ISIDORO

## ENTREGA de TROFEOS en la CATEDRA de DEPORTES

- EL ACTO FUE PRESIDIDO POR DON LUIS ESCAMILLA, SECRETARIO DE LA DELEGACION DE EDUCACION FISICA

El viernes día 14 por la tarde, tuvo lugar en el Grupo Escolar "Ricardo Mur", la entrega de trofeos de la Cátedra de Deportes de Casetas.

El acto fue presidido por D. Luis Escamilla, Secretario de la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes; D. Miguel Bescos, Jefe de Cátedras Deportivas; D. Vicente Rubio, Director de la Cátedra Deportiva de Casetas y D. Miguel Peñafiel, profesor del Centro, en delegación de la Directora del mismo Dña. Josefina Eguren.

Hicieron uso de la palabra D. Luis Escamilla y D. Vicente Rubio que felicitaron a los chicos por su deportividad y entusiasmo y les animaron a seguir practicando estos deportes en que han sido iniciados para el año próximo, participar en los Campeonatos de Cátedras Deportivas, ya que el deporte además de fortalecer el cuerpo y el espíritu, es un lazo de unión y hermandad entre los jugadores y los componentes de otros equipos.

A continuación se hizo entrega de los trofeos a los equipos de Balonmano femenino y masculino y al equipo de voleibol; además, se hizo entrega de medallas a los jugadores más destacados que fueron:

María José Luengo, María Pilar Navarro, Ascensión Amador, Víctor López, Luis Miguel Costa y Angel Vicente Herguedas.

Asimismo, se hizo entrega de un trofeo —que fue recibido por don Miguel Peñafiel— a doña Josefina Eguren, Directora del Centro Escolar; hubo Mención Honorífica para la profesora doña Aurora Gracia y para don Eloy Fraca por su aportación a los entrenamientos y la dedicación que prestaron los jóvenes escolares. También se entregaron Medallas conmemorativas a don José Luis Martínez, corresponsal de "Aragón-Expres" en Casetas y al cuidador de las instalaciones del Grupo Escolar.

En resumen, un epílogo brillante para una labor eficaz que ha permitido a decenas de chicos y chicas entrar en contacto con deportes que si bien ya no pueden considerarse de



En una de las fotos de nuestro corresponsal se recoge un aspecto de la presidencia del acto. En la otra, un grupo de alevines de deportista se apiñan en torno al trofeo que tan merecidamente conquistaron

minorías todavía no han logrado la difusión que merecen tanto por la sencillez de instalaciones que precisan como por su belleza y espectacularidad.

Lo que hace falta es que el "lanzamiento inicial" tenga continuidad y los chicos sigan recibiendo el adecuado asesoramiento para perfeccionarse en las técnicas de las distintas modalidades

deportivas. No pretendemos que se forjen campeones sino que se cree en ellos el hábito de hacer deporte de tal suerte que sigan practicándolo cuando abandonen sus estudios primarios y pasen a otros centros docentes o al campo del trabajo. Por de pronto ya se ha hecho, y muy bien, la siembra; ahora a esperar la debida e imprescindible continuidad.

## TROFEO a la REGULARIDAD de "ARAGON/expres"

- GARGALLO SIGUE MANDANDO AL FRENTE DE LA CLASIFICACION

Como les prometimos, hoy les ofrecemos la situación de la lista de aspirantes a este valioso trofeo con las puntuaciones que actualmente lucen tras el partido del pasado domingo en Utebo. Hay diferencias, como pueden ver, pero teniendo en cuenta que aún faltan muchas jornadas para finalizar la Liga, ni los de arriba pueden considerarse seguros ni los de abajo tienen motivo de desánimo. Vean ustedes la lista grande:

JUGADOR	ANTERIOR	GALLUR	UTEBO	TOTAL
Gargallo	25	3	3	31
Bezares	23	2	1	26
Pérez	22	2	1	25
González	21	2	1	24
Moros	20	2	2	24
Pallarés	20	—	—	20
Tomeo	14	2	3	19
Lambán	14	2	1	18
Bueno	12	1	2	15
Larraga	9	3	3	15
Blasco	12	1	1	14
Miguel	9	1	—	10
Ochoa	6	3	1	10

A continuación Cholo (7), Macías (3), Yepes (3), Juanito (3) Gonzalo (2) Herranz (1) y Moreno (1).

Han colaborado en estas clasificaciones esos estupendos aficionados que son los señores Gual y Font.

Y ahora más noticias de interés. La Peña Los Cocineros ha ofrecido un trofeo para el jugador más distinguido en un partido. La empresa Jacob Delafon ha donado otro para el jugador más constante en los entrenamientos y que más entusiasmo demuestre en los partidos. Por último "Cervezas El Aguila" entregará otro trofeo al segundo clasificado en la lista de la regularidad. Tenemos noticia de que otras casas comerciales han ofrecido otros trofeos de cuyas bases les daremos cuenta en otros comentarios.

Total, que sólo hace falta esforzarse y demostrar pundonor y amor propio profesional para llevarse un trofeo a casa. ¡A por ellos, amigos!



C/. MONCAYO, 60 - 62

GALLEL: DE LUNES A VIERNES  
HORARIO DE FABRICA

TELEFONO 33 14 04  
EXT 212 Y 202

TERLUN: DE LUNES A SABADO  
HORARIO DE COMERCIO

Visítennos y vean PRECIOS

GABARDINAS,  
TRENKAS,  
PRENDAS DEPORTIVAS  
SEÑORA, CABALLERO  
Y NIÑO

PRECIOS DE FABRICA

DE VENTA  
EN CASSETAS

C/. CORONEL REIG, 16  
DE LUNES A SABADO  
HORARIO DE COMERCIO



# Dieciséis pintores y escultores de mayor fama

## Los dos "Pablos" de Aragón: Gargallo y Pablo Serrano

MADRID 17 (De nuestra redacción).— Una magnífica obra, el "Diccionario crítico de Arte español contemporáneo," por el brillante crítico de arte Antonio Manuel Campoy, nos ofrece un amplio y sugestivo panorama de los artistas españoles de nuestro siglo. Esto y la exposición que nos ofrece la Fundación March, son buenas ocasiones para hacer un censo general de los pintores y escultores aragoneses contemporáneos. Vamos a ofrecer, creemos que por primera vez, el número de artistas de Aragón que tienen una obra digna de figurar en un gran estudio de arte español contemporáneo; unos, tal vez olvidados y otros, como el zaragozano Viola, que figura, sin discusión, entre los primeros de los pintores españoles del siglo XX. Entre dos mil artistas españoles.

### ARREDONDO

Si seguimos un orden alfabético, nos encontramos con Aniceto Arredondo, que nació en Cella (Teruel), en 1850, y murió en Toledo en 1911, a quien se llama el pintor de Toledo, que, identificado tan entrañablemente con la Ciudad Imperial, hizo de ella el nuevo y absorbente tema de sus cuadros.

### BALAGUERO

En Zaragoza nació en 1930 José Luis Balaguero, pintor expresionista, muy adentrado en las abstracciones puras del color, según Campoy.

### BLASCO

Eleuterio Blasco, que nació en Calamocha en 1907, es un gran escultor, en la línea de Gargallo, del que después hablaremos.

### CAJAL

El apellido Cajal aparece en el mundo artístico con el pintor Luis Cajal, que nació en Zaragoza en 1925. Delicado y lírico, se destaca por su



**J**OSÉ Ramón Azpiazu es norteño, de poco más de cuarenta años y arquitecto. Pero quizá antes de nada es escultor. Desde 1953, hasta ahora, sus obras han viajado por España casi de norte a sur (Santander, Madrid, Barcelona...). Sus otras obras —las arquitectónicas— naturalmente no han viajado, pero están ahí (en Madrid, en Jerez, en Sevilla...) para gloria de su autor. Son, entre otras, el Canódromo de Madrid; el Club de Tenis Chamartín, también de Madrid, y el Instituto Sorolla de Valencia. Entre sus dos labores creadoras se revelan algunas interinfluencias: su arquitectura tiene algo de escultura, y su escultura, algo de arquitectura. Algún día hablaremos con José Ramón Azpiazu, en calma, paz y quietud, sobre todas estas cosas. Ahora, en la sala Skira, de Madrid, sólo hemos hecho tres preguntass. Preciamente estas:

Esculturas no sólo de formas y volúmenes sino de espacios incorporados dentro de estos volúmenes. Esculturas táctiles que atraen a ser tocadas y a disfrutar de la materia de que están compuestas; madera de corazón de nogal, con su juego de vetas, armonizando las intenciones plásticas que las formas y los volúmenes sugieren. Esculturas de formas arquitectónicas, creando tensiones entre puntos e

intenciones de movimiento. Mutables posiciones, en reposo, equilibrio estático y equilibrio dinámico. Esculturas móviles, para que el espectador contribuya con su aportación al juego de espacios y volúmenes eligiendo su posición. Esculturas según las tres dimensiones del espacio procurando sintetizar las perspectivas. Esculturas formadas por tres elementos mezclados con reminiscencias de las diferentes épocas del mundo.



"GRAN PROFETA"  
(2,35 m. alto)

Escultura en bronce en 1933 por Pablo Gargallo que fue adquirida por la Dirección General de Bellas Artes para el Museo Español de Arte Contemporáneo de Madrid y que se exhibió por primera vez en España en la exposición antológica que, durante los meses de octubre y noviembre de 1971, estuvo abierta en Madrid.

pintura de blancos poco habituales. Bodegones y composiciones con figura de exquisita factura.

### DUCE

Alberto Duce, nació en Zaragoza en 1919. Grandes elogios dedica Campoy a las tres vertientes de su obra: el paisaje, el bodegón y la pura línea.

### GARCIA-CONDOY

El escultor Honorio García-Condoy, nació en Zaragoza en 1895, y murió en Madrid el 1953. En su obra se resumen todas las gracias de la antigüedad y se anticipan no pocas novedades modernas

### GARGALLO

El primer Pablo de Aragón y también de España. El genial escultor en hierro Pablo Gargallo nació en Zaragoza en 1881 y murió en Reus en 1934. Camón Aznar reivindicó para su discutido paisano Gargallo su categoría indudable de escultor, su absoluta jerarquía en el panorama de la escultura contemporánea, Camón Aznar cree que Gargallo puede ser el artista más importante después del Renacimiento, pues "ha realizado la inaudita hazaña, de la cual arranca toda la plástica moderna, de haber sustituido el macizo por el hueco, de haber dejado caer la materia inerte y quedar al aire, vivas, en ardorosa tensión, las ideas definitivas de la escultura".

### GONZALVO

En Rubielos de Mora, Teruel, el año 1929 nació José Gonzalvo, escultor, que arranca al hierro un vigoroso expresionismo.

### GRAU SANTOS

Julián Grau Santos nació en Canfranc, Huesca, en 1937. Informa su pintura la emoción sentida ante la vida. Sus obras: dibujos, acuarelas, pasteles y óleos.

### LAGUNAS

El arquitecto y pintor Santiago Lagunas nació en Zaragoza en 1912. Es uno de los pioneros de la pintura abstracta en España.

### LAPAYESE BRUNA

En Calamocha, Teruel, nació José Lapayese Bruna, pintor y notabilísimo artesano. Sus tablas de fantásticos asuntos están realizadas con un prodigioso tratamiento, sus tablas tienen ritmos sorprendentes, siempre con una exquisitez y una originalidad asombrosas, según Campoy.

L.P.C.

## José Ramón Azpiazu

## Un arquitecto que

## busca la libertad (en la escultura)

Esculturas que reflejan los recuerdos submarinos.

—¿Cómo surgió en usted la afición por la escultura?

—Desde niño siempre llevé conmigo la inquietud ante las formas que la naturaleza en su superficie me mostraba, los cantos rodados, troncos de arboles, raíces retorcidas que me sugerían formas y volúmenes abstractos. Mas tarde las profundidades del mar al practicar el deporte de la pesca submarina, me volvieron a sugerir nuevas formas y volúmenes, esta vez eran los arrecifes, las grutas que la fuerza del mar, el paso de los siglos habían convertido en esculturas naturales, sin la mano del hombre. La naturaleza fue mi fuente de inspiración, pero mi escultura no es semejante a ella, fueron aquellas piedras, aquellas raíces retorcidas, las grutas y arrecifes los que me ayudaron a imaginar las

formas y los volúmenes que más tarde mis manos trabajaron.

—¿Qué supone para usted la escultura?

—Para mí, la escultura, es la forma de expresar mis sentimientos libremente, desahogando las tensiones del espíritu, produciéndome angustia al crear las formas y paz al verlas realizadas. En mi profesión de arquitecto no tengo esta libertad porque la imaginación está muy frenada por la economía que exige la sociedad.

—¿Qué pretende con ella?

—Intento poder comunicar lo que yo siento a los demás sacándoles, por algún momento, de la materialización e incomunicación del mundo en que vivimos y proporcionándoles la posibilidad de que participen de una forma activa en estas formas y volúmenes mediante los cambios de los elementos



mutables y móviles que constituyen mis esculturas y de este modo sentirse partícipes de ellas.

G.G.B.